

Guide d'installation et d'utilisation

Numéro de modèle | F-DV25 (Appareil principal: FFH-DV25A, Haut-parleurs: FE-DV25VE/FE-DV25TE)
|
Microsystème DVD cinéma maison





RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.
 N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER.



MISE EN GARDE : AFIN D'ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS LE COUVERCLE OU LE PANNEAU ARRIÈRE DE L'APPAREIL. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR TOUTE INTERVENTION DE SERVICE.

Explication des symboles graphiques:



Le triangle équilatéral comportant le symbole d'un éclair se terminant en pointe de flèche prévient l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans le boîtier de l'appareil, d'une force suffisante à causer un choc électrique grave.



Le triangle équilatéral comportant un point d'exclamation prévient l'utilisateur de la présence d'importantes instructions se rapportant au fonctionnement et à l'entretien (service) dans la littérature livrée avec cet appareil.

AVERTISSEMENT:

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU AUX SOURCES D'HUMIDITÉ.

Afin d'éviter de subir un choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Consultez toujours un technicien qualifié pour toute intervention de service.

Ne placez jamais cet appareil à un endroit où il pourrait être exposé au suintement ou éclaboussures d'eau et ne placez jamais d'objets remplis d'eau, tels que vases à fleurs, sur son boîtier.

N'installez pas dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

MISE EN GARDE

L'utilisation, le réglage ou l'exécution de toute procédure autre que celles figurant dans ce guide peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

Le composant laser de cet appareil peut émettre un rayonnement supérieur à la limite permise pour un appareil de Classe 1.

MISE EN GARDE: PRÉSENCE DE RAYONNEMENT LASER SI VOUS OUVREZ LE BOÎTIER OU SI VOUS CONTOURNEZ LE DISPOSITIF D'INTERVERROUILLAGE, ÉVITEZ DE VOUS EXPOSER AU FAISCEAU LASER

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Cette étiquette se situe à l'intérieur de l'appareil.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUCT LASER

Ce lecteur de disque compact est un produit classifié LASER CLASSE 1. L'étiquette LASER CLASSE 1 se situe sur l'extérieur de l'appareil.

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE ET VOUS CONFORMER À TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS FIGURANT DANS CE GUIDE D'UTILISATION ET À CEUX APPOSÉS SUR L'APPAREIL. CONSERVEZ CE GUIDE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Cet appareil est conçu et fabriqué de manière à assurer votre sécurité. Toute utilisation inappropriée peut engendrer un risque de choc électrique ou d'incendie. Les dispositifs de protection incorporés à cet appareil ne vous protégeront que si vous vous conformez aux procédures d'installation, d'utilisation et de service suivantes. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE DE L'APPAREIL. CELA PEUT VOUS EXPOSER À UNE TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE. CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR TOUTE INTERVENTION DE SERVICE.

1. **Veillez lire les instructions suivantes.** - Il est important de bien lire toutes ces instructions d'utilisation et de sécurité avant la mise en marche de votre appareil.
2. **Conservez les présentes instructions.**
 - Conservez les instructions de sécurité, fonctionnement et utilisation pour référence ultérieure.
3. **Tenez compte de tous les avertissements.**
 - Observez scrupuleusement tous les avertissements apposés sur l'appareil et figurant dans le guide d'utilisation.
4. **Observez toutes les instructions.** - Observez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. **N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'une source d'eau.** - Par exemple : près d'une baignoire, cuvette de lavage, évier de cuisine, cuve de lessivage, dans un sous-sol très humide, près d'une piscine, etc.
6. **Nettoyer à l'aide d'un linge sec.** - Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant murale. N'utilisez jamais de solvants de nettoyage.
7. **N'obstruez jamais les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.** - Les fentes et ouvertures pratiquées dans le boîtier servent à l'aération, à assurer la fiabilité de fonctionnement de l'appareil et à le protéger contre la surchauffe. N'obstruez jamais les ouvertures de l'appareil en le plaçant trop près d'objets tels que lit, sofa, carpeste ou autre surface similaire. Ne placez pas cet appareil dans une étagère ou bibliothèque sans préalablement vous assurer de la présence d'aération appropriée, conformément aux instructions du fabricant.
8. **Ne placez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs de chauffage, registres d'air chaud, cuisinières, ou tout autre appareil générant de la chaleur (incluant un ou des amplificateurs).**
9. **N'outreprenez pas la mesure de sécurité que représente la fiche d'alimentation polarisée ou de type "mise à la terre".** Une fiche d'alimentation polarisée comporte deux broches, une plus large que l'autre. Une fiche d'alimentation de type "mise à la terre" comporte deux broches et une borne de mise à la terre. La large lame ou la borne de mise à la terre sont conçues de manière à assurer votre sécurité. Si la fiche incorporée au cordon d'alimentation de votre appareil ne s'adapte pas aux prises de courant que vous possédez, faites remplacer la/les prise(s) de courant désuète(s) par un électricien qualifié.
10. **Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, tout particulièrement à proximité de la prise de courant murale, prise de courant antidéflagrante et là où il sort de l'appareil.**
11. **N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.**



12. **Ne déposez l'appareil que sur une table, un trépied, un chariot ou un support recommandés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil.** Lorsque vous utilisez un chariot, veillez à déplacer le chariot/appareil de manière à éviter les blessures causées par le renversement de l'ensemble.
13. **Par mesure de sécurité, durant les orages électriques ou si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil durant une longue période, veillez à ce que celui-ci soit débranché.**
14. **Contactez un technicien qualifié pour toute intervention de service.** Une intervention de service s'imposera si l'appareil subit un dommage de quelque nature qu'il soit, tel qu'une fiche ou cordon d'alimentation endommagé, le déversement de liquide dans l'appareil, l'insertion accidentel d'un objet dans l'appareil, l'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, que l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou qu'il soit tombé par terre.

Table des matières

Introduction

- ❑ Précautions 2
- ❑ Table des matières..... 4
- ❑ Notes concernant les disques 5
- ❑ Identification des commandes 6-9
 - Panneau avant 6
 - Télécommande..... 7
 - Préparation de la télécommande 8
 - Fonctionnement à l'aide de la télécommande 8
 - Panneau arrière/fenêtre d'affichage 9

Connexions

- ❑ Connexions d'antenne 10
- ❑ Raccordement du système d'enceintes acoustiques .. 11
- ❑ Raccordement à un téléviseur/moniteur 12

Avant la mise en marche

- ❑ Réglage de l'horloge 13
- ❑ Fonction sommeil..... 13
- ❑ Fonction minuterie 14
- ❑ Réglage audio 15
- ❑ Fonction auxiliaire 15

Fonctionnement de la sonorisation

- ❑ Sélection d'un mode de sonorisation 16
- ❑ Bénéficier de l'effet ambiophonique 17
 - Éléments composants 17
 - Positionnement des enceintes acoustiques ... 17

Fonctionnement de la radio

- ❑ Préréglage des stations radio 18
- ❑ Écoute de la radio 19

Fonctionnement de la platine à cassettes

- ❑ Lecture d'une cassette 20
- ❑ Enregistrement 21

Fonctionnement CD/DVD

- ❑ Lecture de base 22-24
 - Arrêt de la lecture 24
 - Reprise de la lecture 24
 - Arrêt sur image 24
 - Avance image par image..... 24
 - Saut de chapitres et de pistes avant ou arrière .. 24
- ❑ Lecture spéciale 25
 - Balayage en lecture rapide avant ou arrière ... 25
 - Lecture au ralenti..... 25

Fonctionnement à l'aide des icônes du menu GUI

- ❑ Généralités concernant les icônes du menu GUI .. 26
- ❑ Description détaillée de chaque icône du menu GUI. . 27

Fonctions évoluées

- ❑ Utilisation d'un menu titre/utilisation d'un menu DVD . 28
- ❑ Mise en mémoire des réglages de DVD déjà visionnés
(Mémoire des plus récentes conditions précédentes) . 29
- ❑ Sélection de la langue de sous-titrage 30
- ❑ Sélection de la langue de la piste audio 30
- ❑ Visionnement d'une prise de vue différente 31
- ❑ Création d'un effet 3D SURROUND (ambiophonie 3D) . 31
- ❑ Répétition de lecture 32
- ❑ Mémorisation de repères en vue de visionnement
(écoute) ultérieure 33
- ❑ Fonction de zoom/lecture aléatoire 34
- ❑ Lecture programmée 35
- ❑ Lecture MP3 36-37

Premiers réglages DVD

- ❑ Sélection des premiers réglages 38
- ❑ Sélection des langues du disque 39
- ❑ Sélection du niveau d'interdiction et du mot de
passe 40-41
- ❑ Sélection du format de l'image du téléviseur. ... 42
- ❑ Sélection de la langue des menus 43
- ❑ Sélection de la sortie audionumérique 44
- ❑ Sélection d'une enceinte acoustique 45
- ❑ Autres (DRC/PBC/Pseudo PAL/Vocal) 46
- ❑ Tableau des langues et leurs abréviations 47

Référence

- ❑ Exigences concernant les disques/informations se
rapportant au droit d'auteur 48
- ❑ Avant de contacter un technicien de service . 49-50
- ❑ Caractéristiques..... 51

La présente section explique comment manutentionner, nettoyer et remiser des disques.

Manutention de disques

- Ne touchez jamais à la surface de lecture d'un disque.



- N'apposez jamais de papier ou de ruban gommé sur un disque.

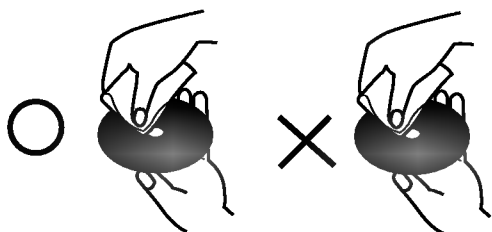


Remisage de disques

- Ne remisez jamais des disques à un endroit exposé à un ensoleillement direct ou se trouvant à proximité d'une source de chaleur.
- Ne remisez jamais des disques à un endroit exposé à l'humidité ou la poussière tel qu'une salle de bains, ou à proximité d'un humidificateur.
- Remisez les disques verticalement et dans un étui ou un boîtier. L'empilage ou le placement d'objets sur des disques non remisés dans un étui ou un boîtier risque de les endommager.

Nettoyage de disques

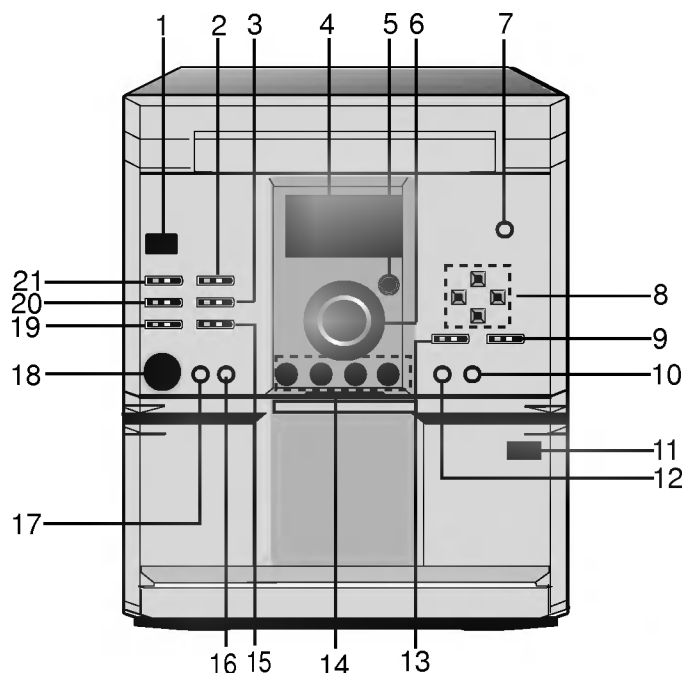
- Les traces de doigts et de poussière sur un disque peuvent causer la détérioration de l'image et du son. À l'aide d'un linge doux, essuyez le disque du centre vers l'extérieur. Assurez-vous toujours de la propreté du disque.
- Si vous ne réussissez pas à nettoyer le disque avec un linge doux, essuyez-le légèrement à l'aide d'un linge humide et asséchez-le avec un linge sec.
- Ne nettoyez jamais à l'aide d'un solvant tel que diluant, benzène, agent nettoyant commercialement disponible, ou aérosol antistatique-statique pour disques en vinyle. Ceux-ci peuvent endommager le disque.



Remarques concernant ce guide d'utilisation

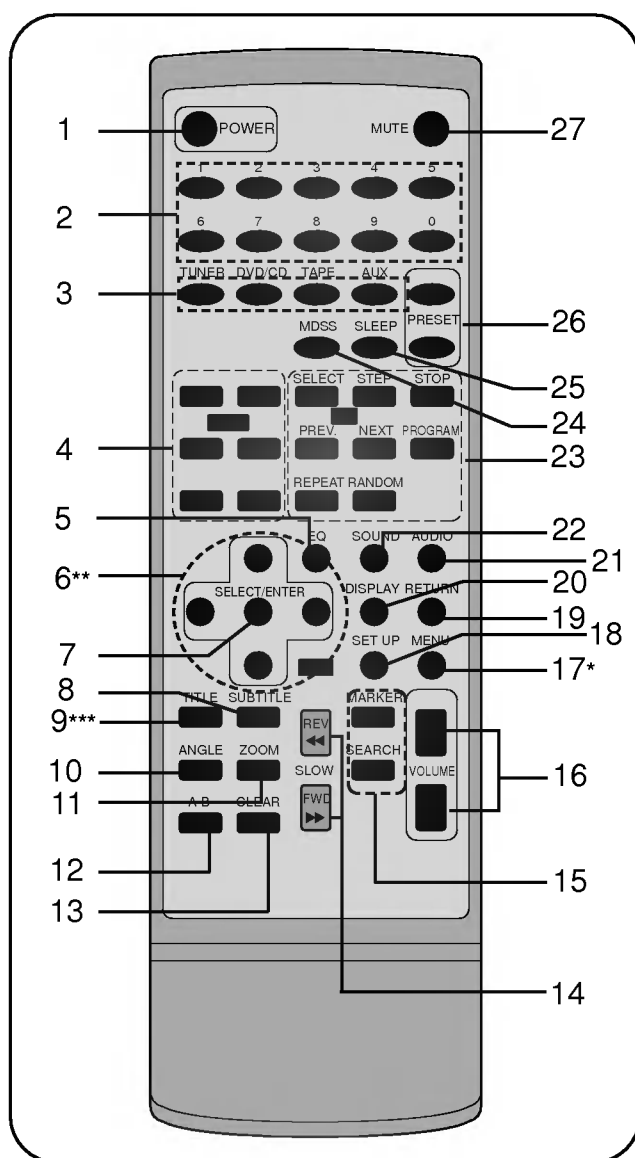
- Ce guide d'utilisation résume les instructions de base se rapportant à votre appareil.
- Il est possible que certains disques vidéo comportent des fonctions dont il n'est pas fait mention dans le présent guide d'utilisation. Certaines instructions peuvent donc différer de celles faisant partie du présent guide d'utilisation et il se peut qu'il existe des instructions additionnelles. Le cas échéant, observez les instructions apparaissant à l'écran de votre téléviseur ou figurant sur l'emballage du disque.
- Il est possible que les signes "⊗" apparaissent à l'écran de votre téléviseur durant la lecture. Cet icône signifie que la fonction décrite dans votre guide d'utilisation n'est pas disponible sur le disque DVD-Vidéo en cours de lecture.

Panneau avant



- | | |
|--|--|
| 1. TOUCHE DE MISE EN ATTENTE/MISE SOUS TENSION | 9. TOUCHE ENTRÉE/SÉLECTION (DVD) |
| 2. TOUCHE SET/PAUSE/STEP/TAPE COUNTER
(RÉGLAGE/PAUSE/BOND/COMPTEUR DE BANDE) | 10. TOUCHE DE RÉGLAGE |
| 3. TOUCHE DU MODE LECTURE
TOUCHE DE CONFIGURATION DE LA CORRECTION
(EN OPTION) | 11. ▲ POSITION APPUYEZ ÉJECTEZ |
| 4. AFFICHAGE | 12. TOUCHE ARRÊT/REMISE À ZÉRO |
| 5. CAPTEUR | 13. TOUCHE MENU |
| 6. VOLUME | 14. TOUCHE SÉLECTION DE FONCTION
(SYNTHONISATEUR/BANDE, DVD/CD, RUBAN, AUX) |
| 7. TOUCHE D'OUVERTURE/FERMETURE (▲) DE
PORTE DE CD | 15. TOUCHE PROG./MEMO. |
| 8. • TOUCHES DE SYNTHONISATION (+)/(-) (RADIO) | 16. TOUCHE MDSS (Système de son multi-dynamique) |
| • TOUCHES SAUT/RECHERCHER (▶▶▶▶/ | 17. TOUCHE ENREGISTRER/PAUSE
D'ENREGISTREMENT (RUBAN) |
| ◀◀◀◀) (CD/DVD) | 18. FICHE POUR CASQUE D'ÉCOUTE (3,5mm) |
| • TOUCHES REBOBINAGE/AVANCE RAPIDE (RUBAN) | 19. TOUCHE SYNCHRO/MODE/RIF |
| • ◀/▶=TOUCHES DE SENS DE LECTURE DU
RUBAN (◀: EN OPTION) | 20. TOUCHE MINUTERIE |
| • TOUCHES DE PRÉRÉGLAGE (-)/(+) (RADIO) | 21. TOUCHE HORLOGE |
| • TOUCHE DE LECTURE DE CD (▶) | |

Vous trouverez les instructions concernant chacune des fonctions de la télécommande dans les sections appropriées du présent manuel d'utilisation.



1. Touche MISE SOUS ET HORS TENSION
2. Touches NUMÉRIQUES
3. Touches SÉLECTION DE FONCTION
4. Touches FONCTIONS DU LECTEUR DE CASSETTES
 - REBOBINAGE/LECTURE AVANCE RAPIDE
 - LECTURE AVANT
 - LECTURE INVERSÉE (EN OPTION)
 - ARRÊT
 - ENREGISTREMENT/PAUSE D'ENREGISTREMENT

5. Touche EQ PATTERN
6. Touches FLÈCHE
7. Touche SELECT/ENTER
8. Touche SUBTITLE
9. Touche TITLE
10. Touche ANGLE
11. Touche ZOOM
12. Touche REPEAT A-B
13. Touche CLEAR
14. Touches SLOW
15. Touches MARKER/SEARCH
16. Touches VOLUME +/-
17. Touche MENU
18. Touche SET UP
19. Touche RETURN
20. Touche DISPLAY
21. Touche AUDIO
22. Touche SOUND
23. Touches DVD/CD CONTROL
 - PLAY/SELECT
 - PAUSE/STEP
 - STOP
 - SKIP/PREV.
 - SKIP/NEXT
 - PROGRAM
 - REPEAT
 - RANDOM
24. Touche MDSS
25. Touche SLEEP
26. Touches PRESET (▲/▼)
27. Touche MUTE

* Touche MENU

La touche MENU sert à afficher l'écran menu incorporé aux DVD. Pour le fonctionnement de l'écran menu, observez les instructions de la section "Utilisation d'un menu DVD" (page 28).

** Les touches FLÈCHE directionnelles

(haut, bas, gauche, droite) servent à surligner une sélection de l'écran menu IUG, et de l'écran menu TITRE et MENU.

***Touche TITLE

La touche TITLE sert à afficher l'écran titre incorporé aux DVD. Pour le fonctionnement de l'écran menu, observez les instructions de la section "Utilisation d'un menu titre" (page 28).

Préparation de la télécommande

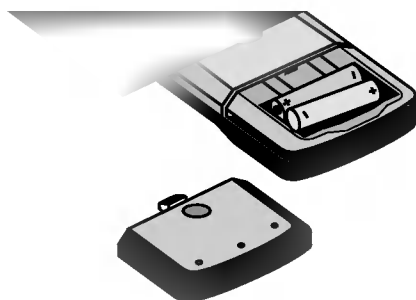
Installez les piles dans la télécommande de manière à vous permettre de commander l'appareil.

Ouvrez le couvercle du compartiment de piles.

Insérez-y les piles (type AAA).

- Assurez-vous d'installer les piles conformément à la polarité indiquée dans le compartiment de piles (+) (-).

Fermez le couvercle.

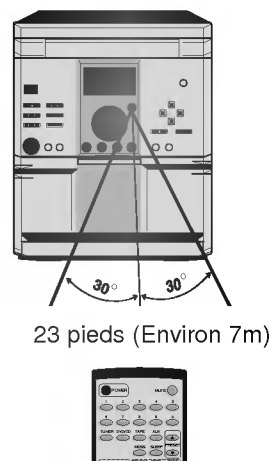


- L'utilisation inappropriée des piles peut entraîner des fuites et la corrosion des piles.
- Veuillez observer les instructions de manière à bien utiliser la télécommande.
- N'inversez pas la polarité des piles en les installant dans la télécommande.
- Les piles ne doivent pas être chargées, chauffées, ouvertes ou court-circuitées. Ne rebutez jamais des piles dans un feu.
- Retirez toujours des piles usées ou déchargées de la télécommande.
- Jumelez toujours un seul et même type de pile et n'installez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser la télécommande durant une période de temps relativement longue, retirez-en les piles de manière à éviter que la télécommande ne soit endommagée par la corrosion des piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement ou en absence de certaines fonctions, remplacez toutes les piles par des piles neuves.
- Si vous constatez la présence de fuites de piles, nettoyez le compartiment de piles à fond et installez des piles neuves.
- En conditions normales d'utilisation, les piles devraient posséder une durée utile d'environ un an.

Fonctionnement de l'appareil à l'aide de la télécommande

La section suivante vous explique comment utiliser votre télécommande.

Visez le capteur avec la télécommande et appuyez sur les différentes touches.

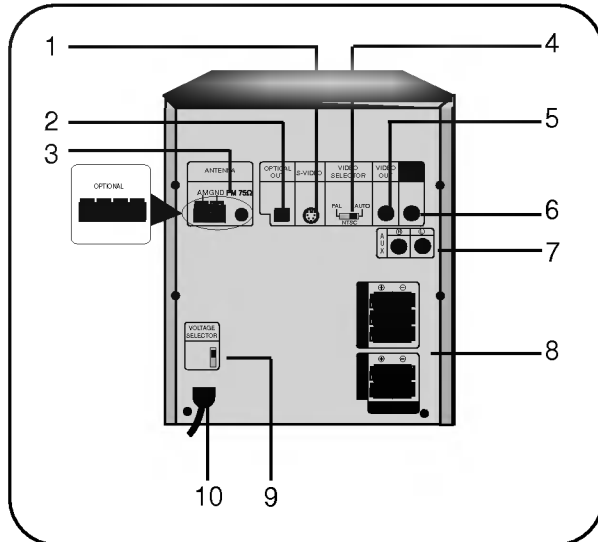


Distance : Environ 7m (23 pieds) de la face antérieure du capteur

Angle : Environ 30° dans chaque direction de la face antérieure du capteur

- * N'exposez pas le capteur de la télécommande à une forte luminosité telle que l'ensoleillement direct ou une illumination intense. Le cas échéant, il se peut que la télécommande ne puisse pas commander l'appareil.

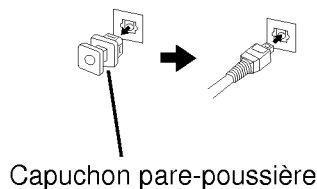
- Orientez la télécommande en direction du capteur de l'appareil.
- N'échappez pas la télécommande par terre.
- Ne placez pas la télécommande à proximité d'une source d'humidité ou de chaleur intense.
- Ne renversez pas de liquide sur la télécommande et n'y déposez pas d'objets mouillés.
- N'ouvrez pas la télécommande.

Panneau arrière

1. JACK DE SORTIE S-VIDÉO
2. JACK DE SORTIE OPTIQUE *
3. BORNE D'ANTENNE
4. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION VIDÉO **
5. JACK DE SORTIE VIDÉO
6. CONNECTEUR DE SORTIE DE SUBWOOFER
7. FICHES D'ENTRÉE AUXILIAIRES
8. CONNECTEURS POUR ENCEINTES ACOUSTIQUES
9. SÉLECTEUR DE TENSION (EN OPTION)
10. CORDON D'ALIMENTATION

*** JACK DE SORTIE AUDIO OPTIQUE NUMÉRIQUE**

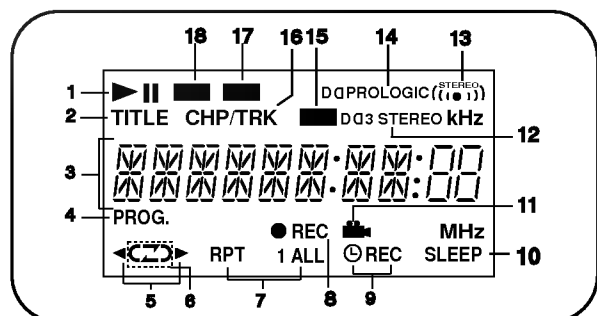
Retirez le capuchon pare-poussière du connecteur et branchez-y fermement le câble optique numérique (non inclus) de manière à apparier les configurations respectives du câble et du connecteur. Conservez le capuchon pare-poussière et installez-le sur le connecteur en cas d'inutilisation de manière à le protéger contre l'infiltration de poussière.

**** INTERRUPTEUR DE SÉLECTION VIDÉO**

Vous pouvez effectuer la lecture de disques NTSC ou PAL en sélectionnant le système approprié à l'aide de l'interrupteur de SÉLECTION VIDÉO.

- L'appareil n'effectuera pas la lecture du disque si vous tentez d'effectuer la lecture d'un disque PAL alors que le sélecteur est placé à la position NTSC-TV.
- Quand l'interrupteur de SÉLECTION VIDÉO est placé à une position ne correspondant pas au système de votre téléviseur, il se peut que l'image couleur normale ne s'affiche pas.
- Ne réglez l'interrupteur de SÉLECTION VIDÉO que lorsque l'appareil est hors tension.
- Si vous effectuez la lecture d'un disque NTSC alors que l'interrupteur de SÉLECTION VIDÉO est placé à PAL-TV, il se peut que certains disques affichent une bande noire dans les zones supérieure et inférieure de l'écran.

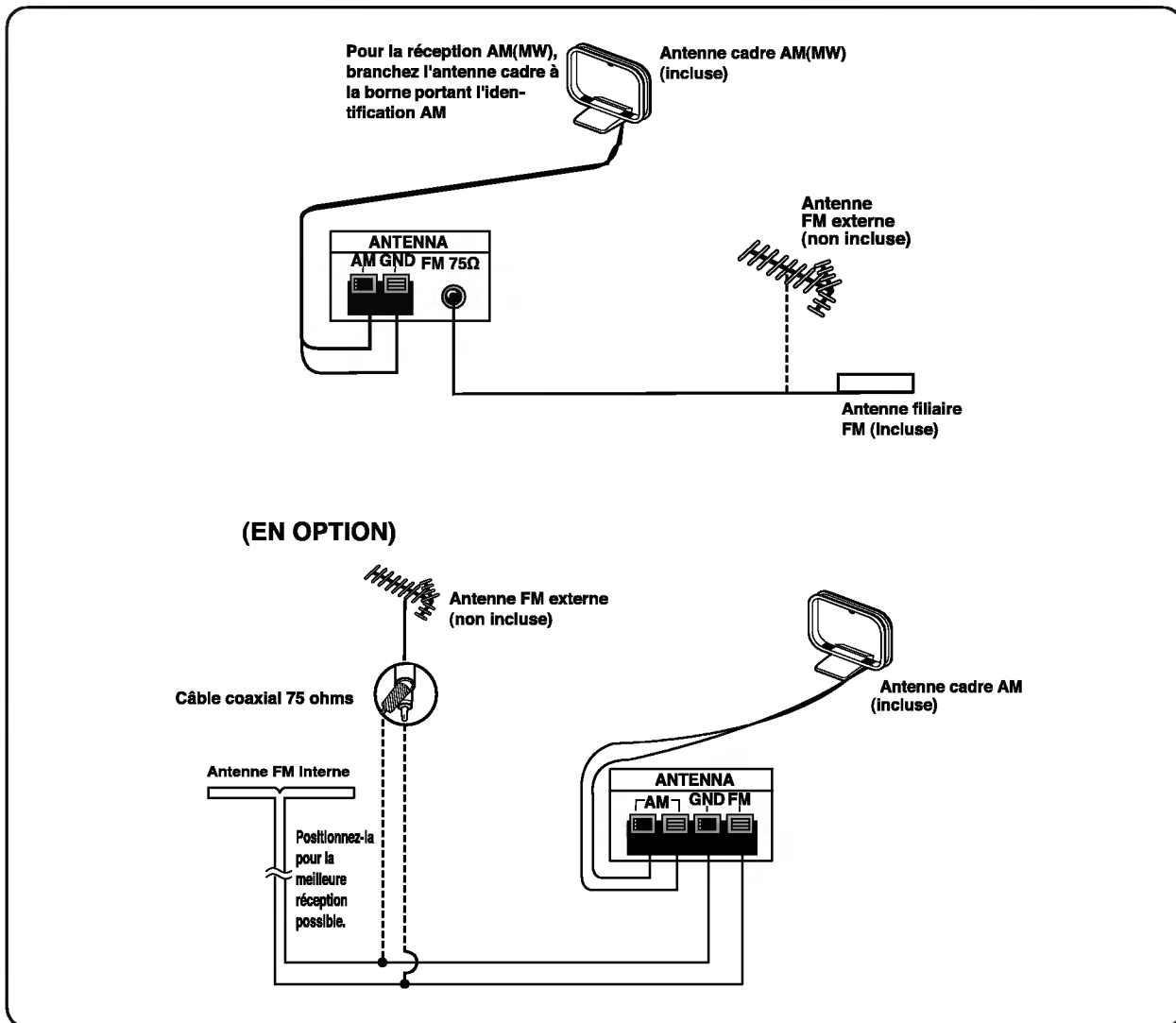
Position de l'interrupteur de SÉLECTION VIDÉO	Téléviseur branché	Disque disponible
PAL	PAL	Disque DVD PAL
NTSC	NTSC	Disque DVD NTSC
AUTO	Téléviseur à système MULTIPLE	Disque DVD NTSC/PAL



1. Témoin LECTURE/PAUSE
2. Témoin NUMÉRO DE TITRE
3. Affichage FONCTION, NIVEAU DE L'AUDIO, HORLOGE, FRÉQUENCE, COMPTEUR DE BANDE, TEMPS DE LECTURE DE CD, MDSS, CONFIGURATION DE LA CORRECTION
4. Témoin PROGRAMMATION
5. Témoin SENS DE LECTURE
6. Témoin MODE LECTURE (EN OPTION)
7. Témoin RÉPÉTER CD
8. Témoin ENREGISTREMENT
9. Témoin MINUTERIE
10. Témoin SOMMEIL
11. Icône témoin PRISE DE VUE
12. Témoin STÉRÉO DOLBY 3
13. Témoin STÉRÉO FM
14. Témoin AMBIOPHONIE DOLBY PROLOGIC
15. Témoin MP3
16. Témoin CHAPITRE/PISTE
17. Témoin CD-V
18. Témoin DVD

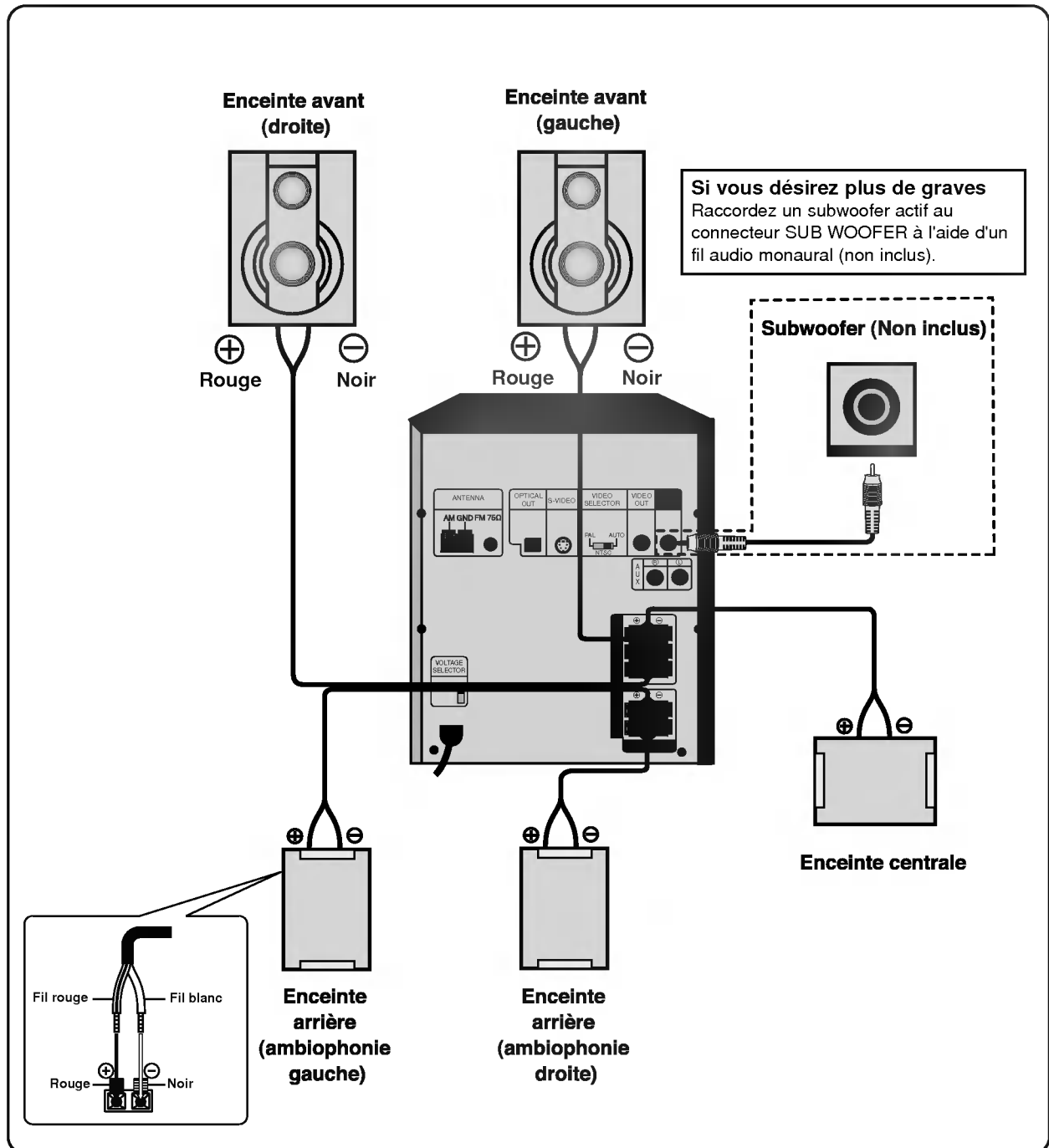
Pour écouter la radio, branchez les antennes FM/AM.

- Branchez l'antenne cadre AM sur le connecteur pour l'antenne AM.
- Branchez l'antenne filaire FM (ou l'antenne FM en T) sur le connecteur coaxial 75Ω FM.



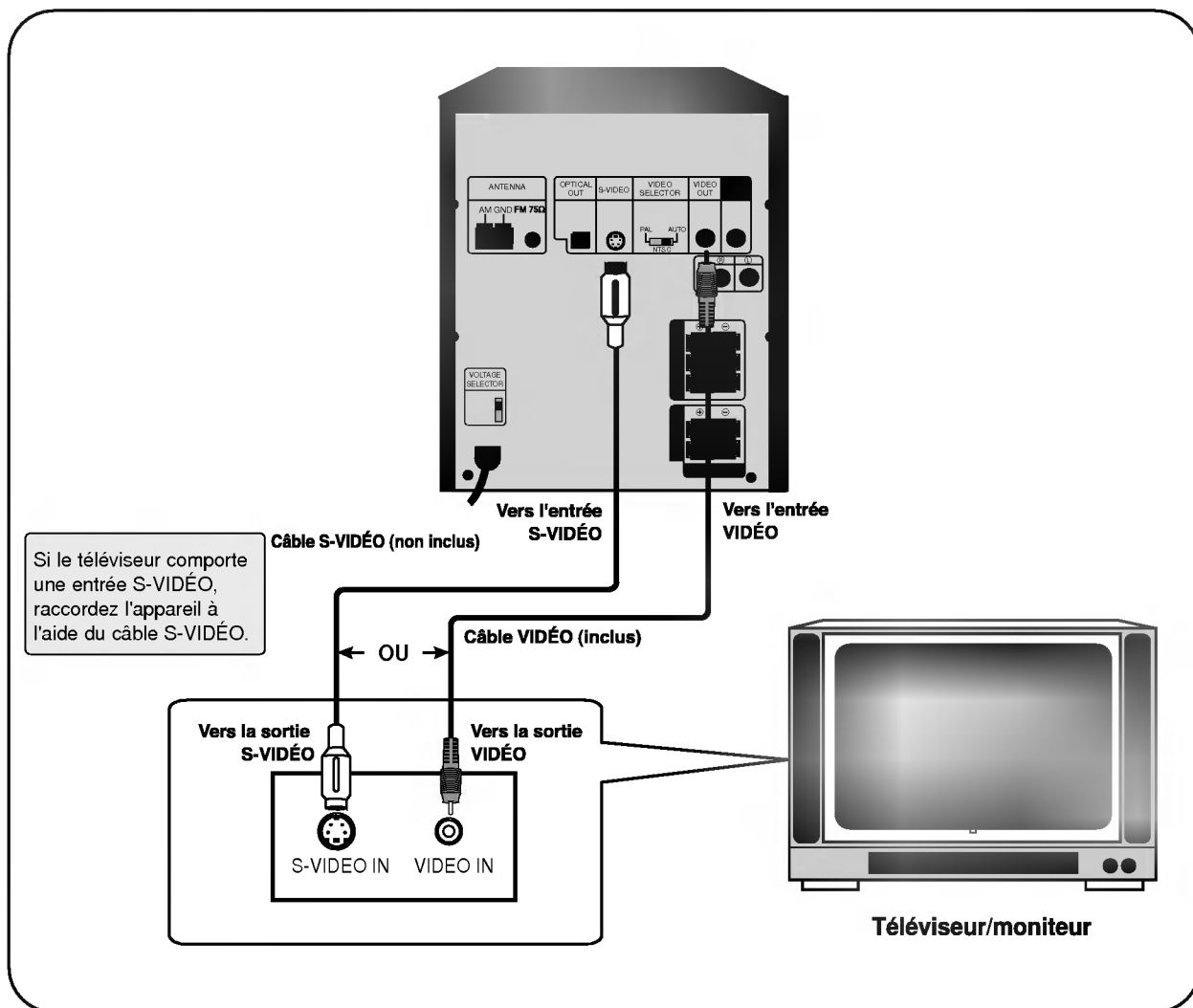
- Afin de prévenir la présence de bruits de réception, installez l'antenne cadre AM à distance de l'appareil et autres composants.
- Veillez à complètement étirer l'antenne filaire FM.
- Suite à son branchement, veillez à maintenir l'antenne filaire FM le plus horizontalement que possible.

Raccordez les enceintes à l'aide des fils d'enceintes inclus en jumelant la couleur des bornes à la couleur des fils. Réglez les paramètres des enceintes (écart, niveau, etc.) de manière à obtenir le meilleur son ambiophonique possible.



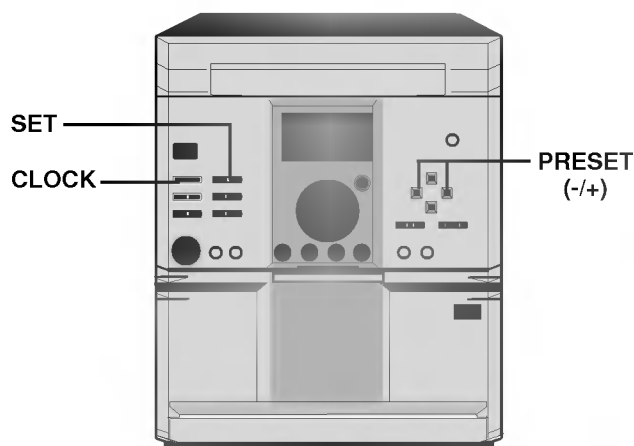
- Veillez à raccorder les fils d'enceintes aux bornes appropriées des composants : + à + et – à –. Si vous inversez les fils, la sonorité sera déformée et manquera de graves.
- Si vous utilisez des enceintes avant possédant une faible valeur maximum d'entrée, réglez le volume avec précision de manière à éviter une sortie d'enceinte excessive.
- Ne démontez pas le couvercle avant de l'enceinte fournie avec l'appareil.

Raccordez l'appareil à votre téléviseur.



- RReportez-vous également au guide d'utilisation de votre téléviseur.
- Lorsque vous raccordez l'appareil à votre téléviseur, veillez à mettre les deux appareils hors tension en retirant la fiche d'alimentation de chaque appareil de la prise murale avant d'effectuer le raccordement.
- Raccordez l'appareil directement à votre téléviseur. Le raccordement de l'appareil à votre magnétoscope déformera l'image de lecture dû au fait que les disques DVD-Vidéo sont protégés contre la recopie.
- Le signal provenant du jack S-VIDÉO ne sera transmis que si le mode de fonctionnement choisi est CD/DVD.

Vous devrez régler l'heure des fonctions SOMMEIL et MINUTERIE.



Appuyez sur la touche **CLOCK**. (Si l'horloge est déjà réglée, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée durant plus de 2 secondes.) - L'affichage des heures clignotera.

Choisissez le cycle 24 h. ou le cycle 12 h. à l'aide des touches **PRESET (-/+)**.

AM 12:00 (12HR) ou 0:00 (24HR)

Appuyez sur la touche **SET** pour accepter votre choix de cycle horaire.

Réglez l'heure exacte à l'aide des touches **PRESET (-/+)**.

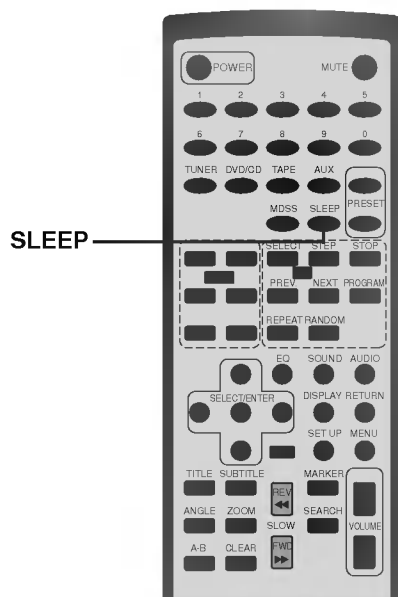
Appuyez sur la touche **SET**.

Réglez les minutes exactes à l'aide des touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET** et l'heure s'affichera.

Appuyez sur la touche **CLOCK** à n'importe quel moment et l'heure s'affichera durant environ 3 secondes.

Lors de l'utilisation de la fonction SOMMEIL, l'appareil se met automatiquement hors tension à l'écoulement complet du délai programmé.



Appuyez sur la touche **SLEEP** pour régler le délai désiré avant la mise hors tension de l'appareil.

SLEEP 90 l'affichage reste visible durant environ 5 secondes. Cela signifie que le système se mettra automatiquement hors tension après 90 minutes. À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le délai restant avant la mise hors tension se trouve réduit de 10 minutes. c.-à-d. 80...70... etc. Réglez le délai souhaité avant la mise hors tension.

Contrôle du délai restant avant la mise hors tension de l'appareil.

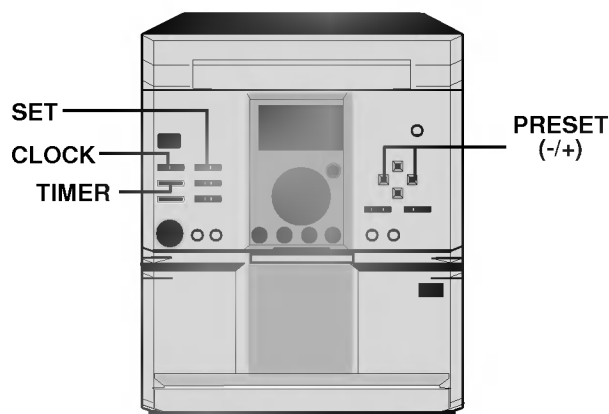
Appuyez brièvement sur la touche **SLEEP** durant la période d'activation de la fonction. Le délai restant avant la mise hors tension de l'appareil s'affichera durant environ 5 secondes.

Si vous appuyez sur la touche **SLEEP** lors de l'affichage du délai restant, le délai restant avant la mise hors tension de l'appareil se réinitialisera.

Annulation du mode SOMMEIL:

Si vous désirez supprimer la fonction, appuyez à répétition sur la touche **SLEEP** jusqu'à l'affichage du numéro 10 et durant l'affichage du numéro 10, appuyez de nouveau, une fois seulement, sur la touche **SLEEP**.

La fonction MINUTERIE, vous permet de mettre la réception et l'enregistrement radio, la lecture de CD, la lecture et l'enregistrement de cassettes sous et hors tension à l'heure désirée.



Appuyez sur la touche **CLOCK** pour confirmer l'heure courant.

Appuyez sur la touche **TIMER** pour accéder au mode de réglage de la minuterie. (Si vous souhaitez modifier la sauvegarde précédente de la minuterie, maintenez la touche **TIMER** enfoncée durant plus de 2 secondes.) La minuterie préalablement programmée et le signe "⌚" s'affichent. Chacune des fonctions : TUNER-CD/DVD-TAPE clignote à tour de rôle sur l'afficheur.

Appuyez sur la touche **SET** lors du clignotement de la fonction à modifier.

Si vous choisissez TUNER : REC et PLAY clignotent alternativement sur l'afficheur durant environ 3 secondes. Appuyez sur la touche **SET** pour accepter le mode de fonctionnement désiré.

REC : TUNER pour l'enregistrement et la lecture, et PLAY : TUNER pour la lecture seulement

- Sauter l'étape 4 si vous avez choisi CD/DVD ou TAPE.

Si vous avez choisi TUNER ; Sélectionnez le numéro préréglé en mémoire à l'aide des touches **PRESET (-/+)** et appuyez sur la touche **SET**. L'heure et le message ON clignotent sur l'afficheur.

- Si vous avez choisi CD/DVD TAPE, sautez l'étape 5.

Réglez l'heure d'activation en appuyant sur les touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET** pour accepter l'heure d'activation. Les minutes et le message ON clignotent sur l'afficheur.

Réglez les minutes de l'heure d'activation en appuyant sur les touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET** pour accepter les minutes de l'heure d'activation. L'heure et le message OFF clignotent maintenant sur l'afficheur.

Réglez l'heure de désactivation en appuyant sur les touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET**.

Réglez les minutes de l'heure de désactivation en appuyant sur les touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET**.

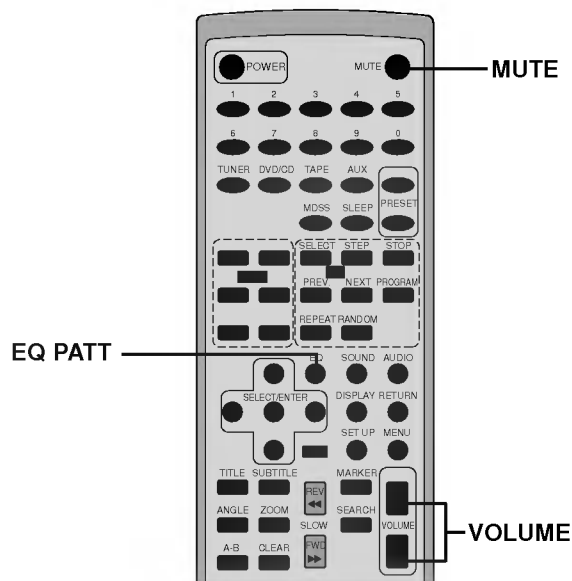
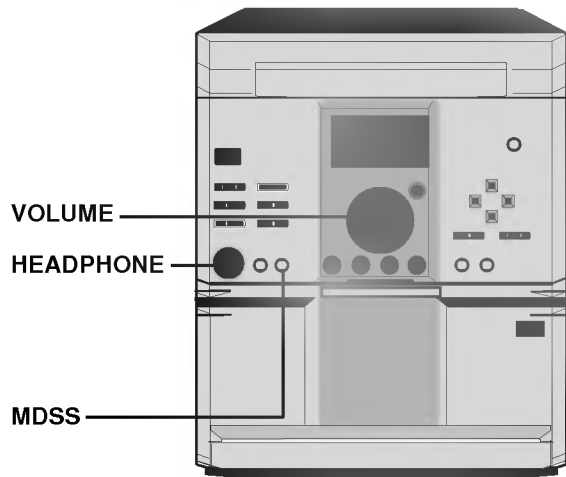
Réglez le niveau du volume en appuyant sur les touches **PRESET (-/+)**.

Appuyez sur la touche **SET**. ⌚ s'affiche confirmant l'achèvement du réglage de la minuterie.

Mettez le système hors tension. La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement à l'heure programmée.

Suppression ou contrôle du réglage de la minuterie. Vous pouvez choisir entre régler ou supprimer la minuterie à chaque fois que vous appuyez sur la touche **TIMER**. Vous pouvez également contrôler l'état des réglages de la minuterie. Pour activer ou contrôler la minuterie, ⌚ appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le réglage.

Pour supprimer le réglage de la minuterie, ⌚ appuyez sur la touche **TIMER** de manière à supprimer l'affichage du réglage.



- Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le réduire.
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche **VOLUME +** pour augmenter le volume, ou sur la touche **VOLUME -** pour le réduire.

► Activation de la sonorité stéréo

Vous pouvez choisir une de 4 impressions sonores préréglées : choisissez le mode son souhaité à l'aide de la touche EQ PATT. de la télécommande.

FLAT : réponse fréquentielle linéaire
 ROCK : plus de graves, plus d'aigus
 POP : moins de basses, moins d'aigus
 CLASSIC : musique orchestrée

► Prise pour casque d'écoute

Branchez une prise pour casque d'écoute (3,5mm) dans la fiche pour casque d'écoute.

Lorsque vous branchez un casque d'écoute (non inclus), les enceintes se désactivent automatiquement.

Touche MUTE (de la télécommande)

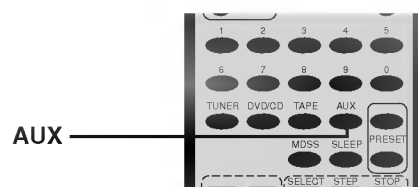
Cette touche sert à mettre votre appareil en sourdine. Vous pouvez mettre votre appareil en sourdine lorsque, par exemple, vous devez prendre un appel téléphonique. L'affichage **MUTE** clignote alors dans la fenêtre d'affichage.

MDSS (Multi Dynamic Sound System [système sonore multi dynamique])

Appuyez sur la touche **MDSS** lorsque vous désirez augmenter les aigus(Hi-Tone), les basses(UBB : Suramplificateur Ultra Bass) et l'effet ambiophonique.

Le témoin "MDSS ON" ou "MDSS OFF" s'allume.

Pour le supprimer, appuyez de nouveau sur la touche **MDSS**.



Raccordez un dispositif auxiliaire, c.-à-d. un téléviseur ou un magnétoscope, à l'aide des fiches phonographiques AUX situées à l'arrière de l'appareil.

Appuyez sur la touche de la fonction "**AUX**".

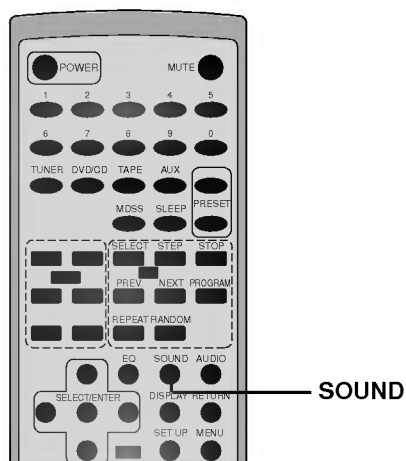
Vous pouvez également effectuer un enregistrement depuis une source d'entrée auxiliaire. Reportez-vous à la section "Fonctionnement de la platine à cassettes" pour plus d'information.

Vous pouvez profiter de la sonorité ambiophonique en sélectionnant tout simplement un des champs sonores pré-réglés, en fonction du programme que vous désirez écouter.

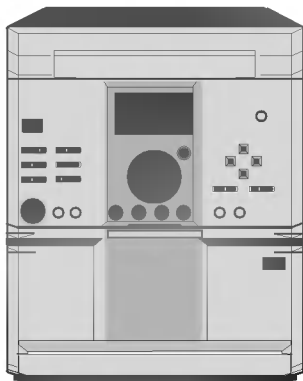
Cette caractéristique n'est disponible que pour les disques CD/DVD.

Appuyez à répétition sur la touche SOUND jusqu'à ce que le mode de sonorisation souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

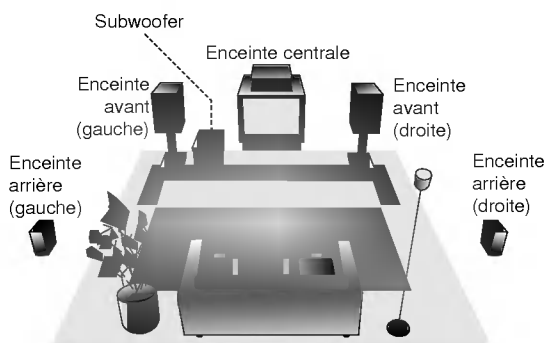
Reportez-vous au tableau ci-bas pour plus d'information concernant chaque mode de sonorité.



Mode de sonorisation	Effet
DOLBY DIGITAL	Le format ambiophonique Dolby Digital vous permet d'écouter jusqu'à 5,1 canaux de son numérique provenant de sources de programmation Dolby Digital. Si vous effectuez la lecture de disques laser DVD comportant le repère "DOLBY DIGITAL", cette caractéristique vous permettra de jouir d'une qualité supérieure de son, d'un champ spatial auditif plus précis et d'une gamme d'amplification améliorée. Cela provient du fait que la caractéristique Dolby Digital transmet jusqu'à 5 canaux audio entièrement discrets (avant gauche et droit, central, arrière gauche et droit), en plus de 0,1 canal nommé LFE*(canal à effets de basses uniquement) *LFE=Low Frequency Effects(effets à basse fréquence). Ce canal transmet des signaux omnidirectionnels de notes basses au subwoofer, créant ainsi des effets ultra basse plus dynamiques.
DOLBY PRO LOGIC	Ce mode est utile lorsque vous visionnez un film ou que vous faites l'écoute d'un canal Dolby Digital 2 comportant le repère "DOLBY DIGITAL". Ce mode vous donne l'impression d'être dans une salle de cinéma ou une salle de concert-donc, un effet comportant une intensité sonore qui ne serait normalement disponible qu'avec la caractéristique DOLBY PRO LOGIC SURROUND. L'effet de déplacement avant/arrière/gauche/droit de l'image sonore, ainsi que l'impression d'entendre la présence d'un point fixe dans l'image sonore, devient beaucoup plus net et dynamique qu'auparavant.
3D SURROUND	Cet appareil peut créer un effet ambiophonique 3D à l'aide de la technologie 3D Surround Sound qui elle, simule un système multiplex de lecture audio à partir de deux enceintes stéréo normales plutôt que les cinq enceintes ou plus qu'exige le système audio multiplex d'un cinéma-maison traditionnel. Cette caractéristique est disponible avec les disques DVD comportant des pistes audio codées à l'aide de Dolby Pro Logic et Dolby Digital.
3 STEREO	Le son ambiophonique Dolby 3 Stereo utilise des signaux audio analogiques ou numériques transmis sur seulement trois enceintes. Il n'exige aucune enceinte arrière. Cela vous permet de jouir d'un son cinéma-maison ambiophonique sans le raccordement d'enceintes arrière. Dolby 3 Stereo fonctionnera également avec des sources audio Dolby Digital ou Dolby Pro Logic.



Fabriqué avec l'autorisation de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double-D sont des marques de commerce exclusives à Dolby Laboratories. Oeuvres confidentielles inédites Droit d'auteur 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.



Exemple de positionnement des enceintes

Dolby Digital et Dolby Pro Logic servent à transmettre les effets sonores 3D accompagnant l'image vidéo. Ces dispositifs doivent être utilisés comme suit.

- Utilisez des sources de lecture (DVD par exemple) comportant les mots Dolby Surround ( ou ).

Positionnement des enceintes acoustiques

Dans le cas d'un positionnement normal, utilisez les six enceintes (2 enceintes avant, enceinte centrale, 2 enceintes arrière et le subwoofer). Si vous désirez faire l'écoute d'une excellente sonorité de basses ou de l'ambiophonie Dolby Digital, nous recommandons la présence d'un subwoofer.

• Enceintes avant

Nous recommandons de situer le haut-parleur d'aigus au même niveau que les oreilles de l'auditeur. Positionnez-le à un angle de 45 degrés.

• Enceinte centrale

Idéalement, l'enceinte centrale et les enceintes avant devraient se situer à la même hauteur. Normalement, vous pouvez les situer au-dessus ou en-dessous du niveau du téléviseur.

• Enceintes arrière

Positionnez les enceintes gauche et droite à l'arrière de la zone d'écoute. Ces enceintes servent à fidèlement reproduire le déplacement sonore et l'ambiance exigées par la lecture ambiophonique. Pour un meilleur rendement, ne positionnez pas les enceintes arrière trop en recul de la zone d'écoute et placez-les au même niveau ou plus haut, que les oreilles de l'auditeur. L'orientation des enceintes arrière vers un mur ou vers le plafond, améliorera la répartition sonore.

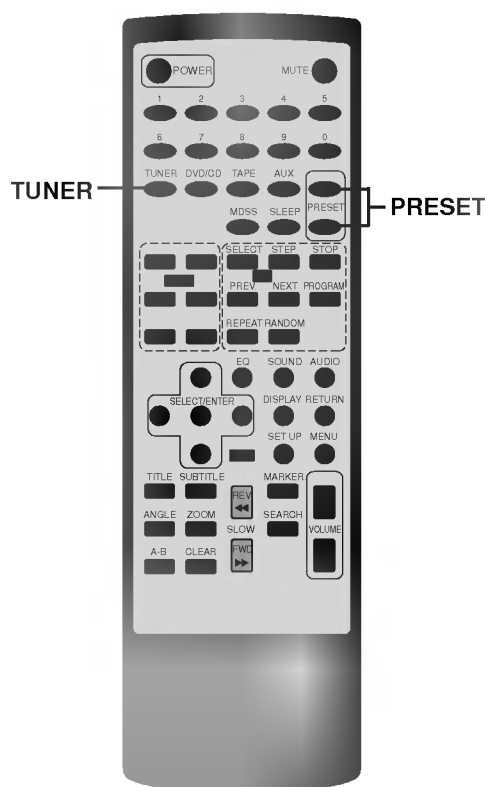
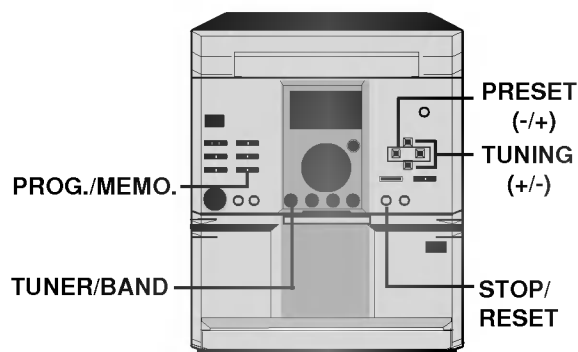
Dans le cas d'une chambre de petite dimension avant/arrière où l'auditeur se trouve tout près du mur arrière, placez les enceintes face à face, orientées vers le bas, et à environ 60-90 cm au-dessus de la hauteur des oreilles de l'auditeur.

• Subwoofer

Son positionnement n'ayant aucune influence sur la qualité sonore, placez le subwoofer là où il vous convient.

- Nous recommandons l'utilisation d'enceintes avant gauche/droite et centrale de manière à garder contre la présence de bruit vidéo provenant du téléviseur.
- Autant que possible, utilisez des enceintes possédant des caractéristiques sonores compatibles.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM et AM. Veillez à réduire le volume au minimum avant de débiter la syntonisation.



Appuyez à répétition sur la touche **TUNER/BAND** du panneau avant de l'appareil, ou sur la touche **TUNER** de la télécommande, jusqu'à ce que les lettres **FM** ou **AM** apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Par la suite, à chaque fois que vous enfoncerez touche **TUNER/BAND** (ou la touche **TUNER** de la télécommande), l'affichage alternera entre **FM** et **AM**.

Maintenez une des touches **TUNING (+/-)** du panneau avant enfoncée durant environ deux secondes, jusqu'à ce que le fréquencesmètre commence à changer, puis relâchez-la.

Le balayage cesse aussitôt que l'appareil syntonise une station.

Appuyez sur la touche **PROG./MEMO.** Un numéro prérégulé clignotera alors dans la fenêtre d'affichage.

Appuyez sur une des touches **PRESET (-/+)** du panneau avant pour accepter le numéro prérégulé désiré.

Appuyez de nouveau sur la touche **PROG./MEMO.** La station est maintenant prérégulée.

Répétez les étapes 3 à 6 pour chacune des autres stations que vous souhaitez préréguler.

Syntonisation d'une station à faible signal

À l'étape 3, appuyez à répétition sur une des touches **PRESET (-/+)** de manière à syntoniser manuellement la station.

Suppression de toutes les stations prérégulées

Maintenez la touche **PROG./MEMO.** enfoncée durant environ deux secondes et le message **"RESET"** apparaîtra dans la fenêtre d'affichage. Appuyez de nouveau sur la touche **PROG./MEMO.** pour supprimer toutes les stations prérégulées.

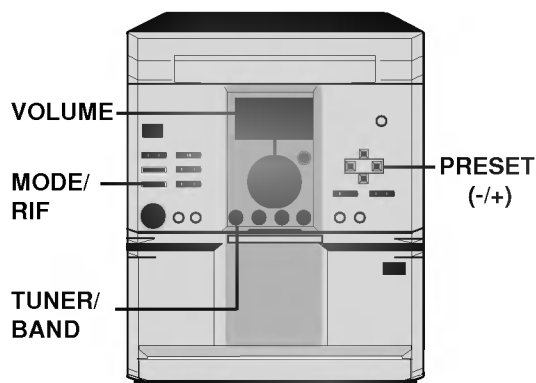
Note

Si vous avez prérégulé toutes les stations possibles, le message **FULL** apparaîtra momentanément dans la fenêtre d'affichage, suivi d'un numéro prérégulé clignotant. Répétez les étapes 5-6 si vous désirez modifier le numéro prérégulé.

Rappel de préréglages

Maintenez une des touches **PRESET (-/+)** ou **PRESET ▲/▼** (de la télécommande) enfoncée, ou appuyez à répétition, jusqu'à ce que l'affichage du numéro prérégulé désiré.

Débutez par la mise en mémoire du préréglage des stations (reportez-vous à "Préréglage des stations radio" à la page précédente).



Note

- **Dans le cas d'une émission FM bruyante**
Appuyez sur la touche **MODE/RIF** du panneau avant de manière à supprimer l'affichage "STEREO" de la fenêtre d'affichage. Cela améliorera la réception mais supprimera le mode stéréo. Appuyez de nouveau sur la touche **MODE/RIF** pour rétablir le mode stéréo.
- **Amélioration de la réception**
Repositionnez les antennes fournies avec l'appareil.

- Si la réception stéréo est déformée, la touche **MODE/RIF** (condensateur de filtrage) vous permettra de basculer vers le mode monaural.
- Lorsque vous enregistrez une émission MW(AM[longueur d'onde moyenne]) ou LW(onde longue), il se peut que vous captiez un bruit de battement. Le cas échéant, appuyez une seule fois sur la touche **MODE/RIF**.

Appuyez sur la touche TUNER/BAND jusqu'à l'apparition des lettres AM ou FM dans la fenêtre d'affichage.

Cela syntonisera la dernière station que vous avez écouté.

Pour sélectionner la station que vous désirez écouter, appuyez à répétition sur une des touches PRESET (-/+).

L'appareil syntonisera une station préréglée différente à chaque fois que vous appuierez sur la touche.

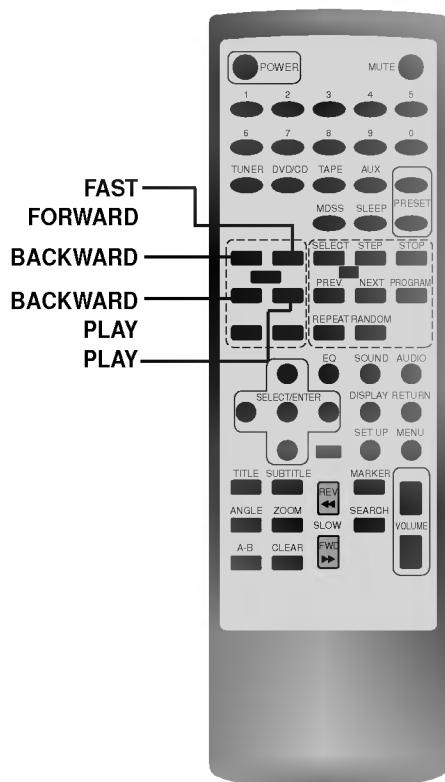
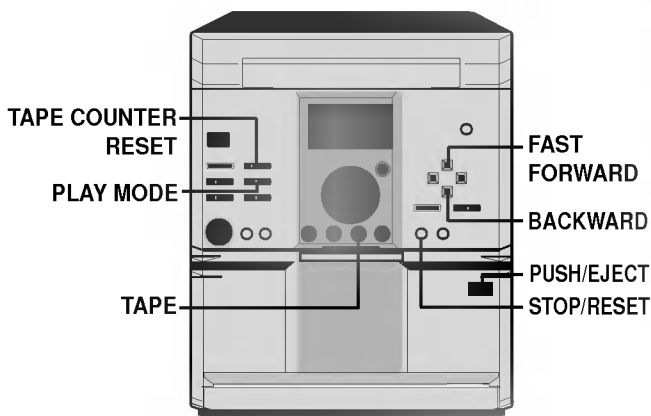
Réglez le niveau du volume en tournant le bouton VOLUME du panneau avant ou en appuyant à répétition sur une des touches VOLUME (+/-) de la télécommande.

Mise hors tension de la radio

Pour mettre l'appareil hors tension ou pour sélectionner une fonction différente (CD/DVD, TAPE ou AUX), appuyez sur la touche **POWER**.

Syntonisation de stations radio non préréglées

- Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique telle que décrite à l'étape 2.
- Pour la syntonisation manuelle, appuyez à répétition sur une des touches **TUNING (+/-)** du panneau avant.
- Pour la syntonisation automatique, maintenez une des touches **TUNING (+/-)** du panneau avant enfoncée durant environ deux secondes.



Appuyez sur la touche **TAPE**. Le message "NO TAPE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Appuyez sur la touche **PUSH/EJECT**, pour ouvrir la porte du logement de cassette.

Insérez une cassette préenregistrée, côté ruban orienté vers le bas.

Appuyez sur la touche **PLAY** (ou **PLAY**: EN OPTION) pour lancer la lecture.

Pour inverser manuellement le sens de défilement du ruban, appuyez sur la touche **BACKWARD PLAY** (en option).

Pour annuler la lecture à n'importe quel moment, appuyez sur la touche **STOP/RESET**.

Sélection du mode de lecture (mode inversé)

Appuyez sur la touche **PLAY MODE(TAPE)** durant la lecture du ruban ou l'enregistrement depuis une autre fonction : (EN OPTION)

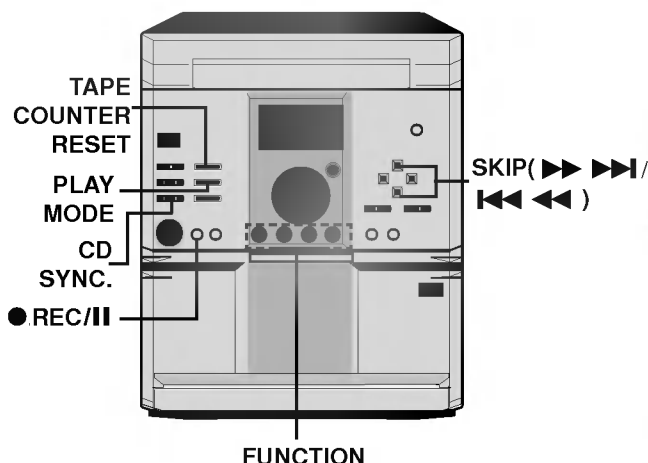
⏮ = lecture avant ou arrière une seule fois

⏪ = lecture avant et arrière une seule fois

⏴ = lecture avant et arrière à six reprises.

Fonction remise à zéro du compteur de ruban

Appuyez sur la touche **TAPE COUNTER RESET** à l'arrêt de la cassette ou durant la lecture.



Enregistrement synchronisé d'un CD ou d'une cassette

NOTE : N'utilisez que des cassettes à ruban standard.

- Insérez un disque.
- Insérez une cassette vierge dans la platine à cassettes.
- Sélectionnez un mode de lecture en enfonçant à répétition la touche **PLAY MODE** (TAPE).
En mode vous ne pouvez enregistrer qu'en défilement avant (▶) et ⏮ en mode ⏮ ou ⏮ vous pouvez enregistrer en défilement avant (▶) et arrière (◀) (EN OPTION).

- Appuyez sur la touche de fonction **DVD/CD**. Cessez toute lecture de CD en cours.

- Appuyez sur la touche **CD SYNC.** pour lancer l'enregistrement.
L'enregistrement synchronisé d'un CD démarre automatiquement et cesse automatiquement lorsqu'il est terminé.
Lorsque la platine à cassettes est réglée pour inverser automatiquement le défilement vers l'arrière (◀), le CD relancera la piste courante depuis son début.

- Si vous ne désirez enregistrer que certains titres, programmez-les avant de lancer l'enregistrement synchronisé du CD.
- Si vous ne désirez enregistrer qu'une seule piste, sélectionnez cette piste à l'aide de la touche ▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀ avant de lancer l'enregistrement synchronisé du CD.

Enregistrement depuis la radio, le CD ou toute autre source auxiliaire.

NOTE : N'utilisez que des cassettes à ruban standard.

- Insérez une cassette vierge dans la platine à cassettes.

- Sélectionnez la fonction désirée en appuyant sur la touche **FUNCTION**. (Appuyez sur la touche **TAPE COUNTER RESET** de manière remettre le compteur de ruban à zéro).

- Sélectionnez un mode de lecture en appuyant sur la touche **PLAY MODE** (TAPE). (EN OPTION)

- Si vous ne désirez enregistrer qu'en défilement avant (▶) ou arrière (◀) réglez la fonction à ⏮.
- Si vous désirez enregistrer en défilement avant (▶) et arrière (◀) réglez la fonction à ⏮ ou ⏮.

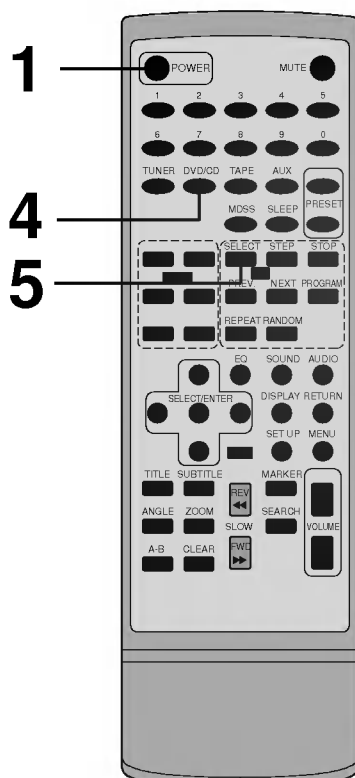
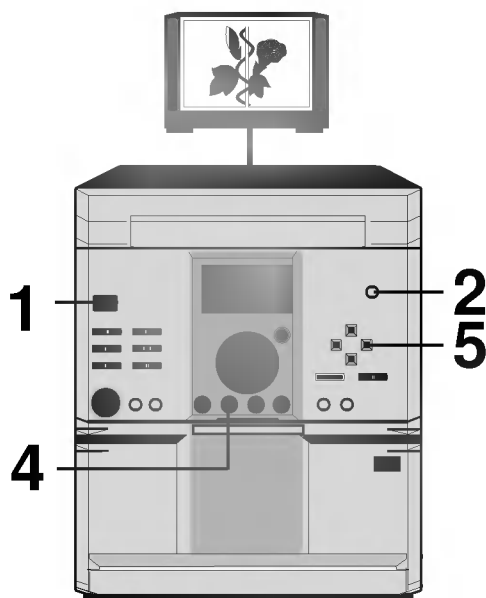
- Choisissez la fonction à partir de laquelle vous désirez enregistrer et effectuer la lecture.

- Appuyez sur la touche **●REC/II**. Le message "●REC" clignote dans la fenêtre d'affichage.

- Appuyez de nouveau sur la touche **●REC/II** pour lancer l'enregistrement dans le sens du témoin **PLAY** (▶) ou ◀ : FACULTATIF) ou appuyez sur la touche ▶ ou ◀ (FACULTATIF) pour lancer l'enregistrement dans le sens de lecture désiré.



La présente section explique les étapes de base concernant la lecture d'un disque DVD-Vidéo.



Préparations

- Pour lancer la lecture de disques DVD-Vidéo, mettez le téléviseur sous tension et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée à l'appareil.
- Si vous désirez faire l'écoute d'un CD-Audio ou de la bande sonore d'un disque DVD-Vidéo, mettez votre système de son sous tension et sélectionnez la source d'entrée audio raccordée à l'appareil.
- Reportez-vous aux pages 10 à 12 pour les détails de raccordement.
- À l'aide du menu SETUP (TV Aspect), réglez la dimension de l'image de lecture en fonction du format de l'image du téléviseur raccordé à l'appareil.
- Si vous ne possédez pas les équipements nécessaires pour l'écoute de la sonorisation Dolby Digital, réglez la fonction "Digital Audio Output" du menu SETUP à "PCM".

Appuyez sur la touche POWER.

L'appareil est maintenant sous tension.

Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.

Cela ouvrira le tiroir de disque.

- Vous pouvez ouvrir le tiroir de disque à l'aide de cette touche même si l'appareil est en mode attente.

Placez un disque dans le tiroir de disque, face de lecture vers le bas.

- Les disques sont disponibles en deux formats. Placez le disque dans le guide approprié du tiroir de disque. Si le disque n'est pas convenablement logé dans le guide, le disque et l'appareil risquent d'être endommagés.

Sélectionnez le mode CD ou DVD en appuyant sur la touche DVD/CD.

Appuyez sur la touche PLAY.

Le tiroir de disque se ferme automatiquement et la lecture débute.

- Si le disque est placé à l'envers (et que c'est un disque à simple face), le message "NO DISC" ou "DISC ERROR" apparaîtra à l'écran du téléviseur.
- Si vous insérez un CD-Audio, le témoin CHP/TRK s'illuminera dans la fenêtre d'affichage. Le numéro du titre ne s'affiche pas.
- Suite à la lecture de tous les chapitres du titre, l'appareil arrête automatiquement et revient à l'écran menu.

Apparition d'un écran menu à l'écran du téléviseur

Dans le cas de CD interactifs avec commandes, un écran menu apparaît à l'écran du téléviseur. Pour lancer la lecture, exécutez l'étape 6 de la page 23.

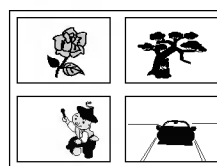
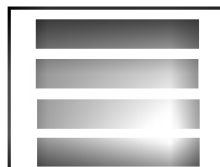


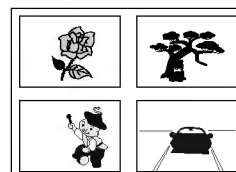
Illustration d'un écran menu DVD interactif



Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ et appuyez sur **SELECT/ENTER**, ou appuyez sur la/les touche(s) numériques de manière à sélectionner l'élément désiré.



OU



Cela lance la lecture de l'élément désiré.

- Pour de plus amples informations, consultez l'étui ou le boîtier du disque en cours de lecture.

Suivant l'utilisation

Lorsque l'appareil est inactif, retirez le disque et appuyez sur la touche **POWER** de manière à mettre l'appareil hors tension.



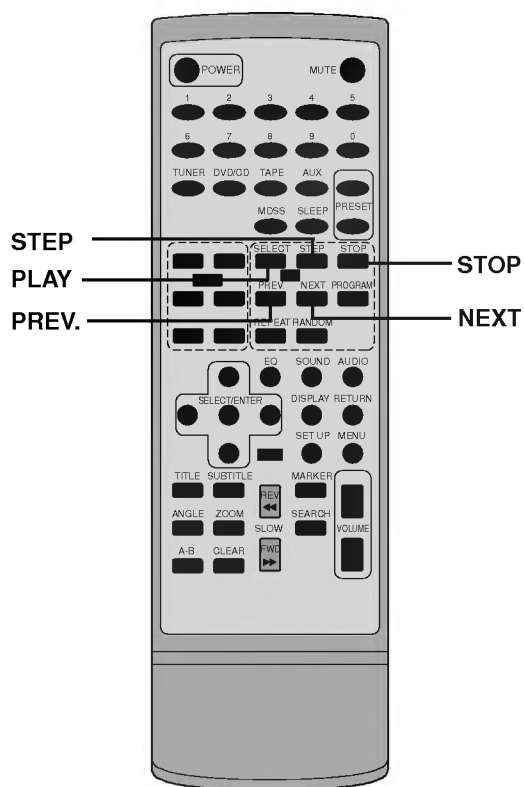
Vidéo CD

Ceci comporte des enregistrements d'images et son dont la qualité se compare favorablement à celle d'une bande vidéo. Ce lecteur supporte également les Vidéo CD comportant des commandes de lecture (Version 2.0).

Que signifie l'expression "commande de lecture" (PBC) ?

Si l'expression "commande de lecture" figure sur l'étui, le boîtier ou le disque Vidéo CD lui-même, cela signifie que vous pouvez sélectionner le visionnement d'une scène ou d'une information interactive particulière à partir du menu apparaissant à l'écran de votre téléviseur.

- Ne déplacez pas l'appareil durant la lecture. Un tel déplacement risque d'endommager le disque et l'appareil.
- N'ouvrez et ne fermez le tiroir de disque qu'à l'aide de la touche **OPEN/CLOSE**. Ne poussez jamais sur le tiroir de disque alors qu'il est en mouvement. Cela peut entraîner la défaillance de l'appareil.
- Ne soulevez jamais le tiroir de disque et ne déposez aucun objet autre qu'un disque sur le tiroir de disque. Cela peut entraîner la défaillance de l'appareil.
- Gardez les doigts à l'écart du tiroir de disque lorsqu'il se ferme. Veillez plus particulièrement à ce que les enfants se tiennent les doigts à l'écart du tiroir de disque lorsqu'il se ferme car il y a risque de blessures.
- L'apparition du signe "⊗" à l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche signifie que la fonction désirée n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture.
- Certaines caractéristiques peuvent varier ou être assujetties à certaines limitations, en fonction du disque DVD en cours de lecture. Pour de plus amples informations, consultez l'étui ou le boîtier du disque en cours de lecture.
- Lors de la lecture, le son d'un disque CD-Audio enregistré en dts est inaudible.
- Lors de la lecture, la bande sonore d'un disque DVD enregistré en dts est inaudible. Afin d'entendre le son, sélectionnez la bande sonore Dolby Digital en appuyant sur les touches **DISPLAY** et ▲/▼/◀/▶ des icônes du menu GUI (reportez-vous à la page 31).



Appuyez sur la touche STOP durant la lecture.

- Lorsque la lecture arrête, l'appareil enregistre l'emplacement de la lecture au moment où la commande STOP fut transmise (fonction RESUME). Appuyez sur la commande **PLAY** et la lecture reprendra depuis cet emplacement.

- La fonction RESUME sera supprimée si vous enforcez la touche STOP alors que l'appareil se trouve en mode STOP.
- La fonction RESUME sera supprimée à la mise hors et sous tension de l'appareil.
- L'ouverture du tiroir de disque supprime la fonction RESUME.
- La fonction RESUME peut ne pas être disponible sur certains disques DVD ou Vidéo CD (Version 2.0).

Appuyez sur la touche STEP durant la lecture.

- DVD
L'appareil entrera en mode arrêt sur image.
- CD
L'appareil entrera en mode pause.

Avance image par image (DVD ou Vidéo CD)

Appuyez sur la touche STEP durant la lecture.

(À chaque fois que vous appuierez sur la touche STEP, l'affichage à l'écran du téléviseur avancera image par image)

Appuyez sur la touche PLAY pour revenir à la lecture normale.

Saut de chapitres et de pistes avant ou arrière

Saut avant

Appuyez sur la touche NEXT ►► durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la lecture saute un chapitre (DVD) ou une piste (CD).

Saut arrière

Appuyez sur la touche PREV. ◄◄ durant la lecture.

- Quand vous appuyez une seule fois sur cette touche à mi-chemin d'un chapitre/piste, la lecture recommence au début de ce chapitre/piste. Quand vous appuyez de nouveau sur cette touche, la lecture recommence au début du chapitre/piste précédent.

Note:

- Quand vous appuyez sur la touche ◄◄ SKIP ►► durant la lecture d'un Vidéo CD avec commande de lecture, il se peut qu'un écran menu apparaisse.

Vous pouvez effectuer la lecture de disques à différentes vitesses.



Balayage en lecture rapide avant ou arrière

Maintenez la touche **PREV.** ◀◀ ou **NEXT** ▶▶ enfoncée durant la lecture.

[Écran de télévision]



- La vitesse de départ avant (arrière) est relativement lente. La vitesse augmente quand vous appuyez de nouveau sur la touche. (À chaque fois que la touche est enfoncée, la vitesse augmente jusqu'à 4 images à la fois (DVD), 3 images à la fois (Vidéo CD ou CD).
- Cette vitesse sera maintenue même une fois la touche relâchée.

Appuyez sur la touche **PLAY** pour revenir à la lecture normale.

- L'appareil n'effectue pas la lecture sonore des disques DVD-Vidéo en cours de lecture rapide avant ou arrière. Toutefois, l'appareil effectue la lecture sonore en mode balayage en lecture rapide avant ou arrière des CD-Audio.

Appuyez sur la touche **SLOW** ◀◀ ou ▶▶ durant la lecture.

La lecture s'effectue alors à 1/16 de la vitesse de lecture normale (DVD).

[Écran de télévision]

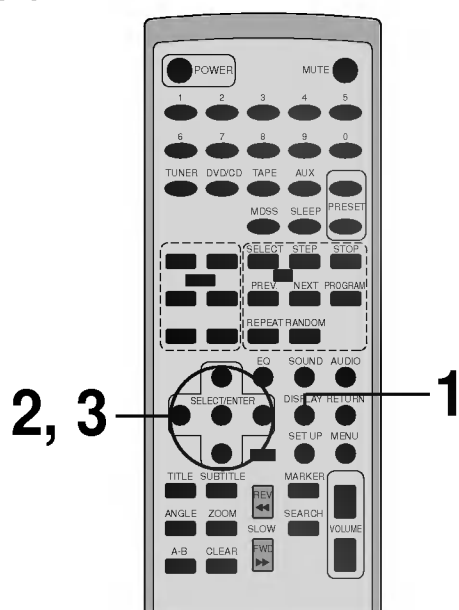


- La vitesse de départ du ralenti est relativement lente. La vitesse augmente quand vous appuyez de nouveau sur la touche. (À chaque fois que la touche est enfoncée, la vitesse augmente jusqu'à 4 images à la fois (DVD), 3 images à la fois (Vidéo CD).
- Cette vitesse sera maintenue même une fois la touche relâchée.

Appuyez sur la touche **PLAY** pour revenir à la lecture normale.

- Le son est mis en sourdine lors de la lecture au ralenti.
- Le sous-titrage est absent de l'écran lors de la lecture au ralenti.
- Cette fonction n'est pas disponible avec les CD-Audio.
- Le ralenti inversé n'est pas disponible pour les Vidéo CD.

Cet appareil incorpore des icônes de menu GUI qui affichent de l'information se rapportant aux disques (titre/chapitre/numéro de piste, temps de lecture écoulé, langue audio/sous-titrage, prises de vue et sonorité), ainsi que de l'information concernant le lecteur (répétition de lecture, mode de lecture, repères, etc.). Certains icônes n'affichent que l'information indiquée. D'autres icônes permettent de modifier les réglages.



Procédures communes

Appuyez sur la touche DISPLAY durant la lecture.

- La fonction TITLE est accessible en mode STOP.

Appuyez sur la touche ▲/▼ de manière à sélectionner l'élément désiré.

- L'élément couramment sélectionnés est identifié par l'encadrement jaune autour des icônes du menu IUG s'y rapportant.

Appuyez sur la touche ◀▶ de manière à sélectionner le réglage désiré.

- Lorsque des nombres sont affichés (no. de titre par exemple), vous pouvez effectuer un réglage à l'aide des touches numériques plutôt que la touche ◀▶.
- Dans le cas de certaines fonctions, le réglage sera immédiatement enregistré alors que pour certaines autres, vous devez appuyer sur la touche SELECT/ENTER.

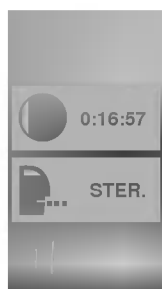
Vous pouvez supprimer les icônes du menu

Exemples d'icônes du menu GUI

(Les affichages peuvent varier selon le contenu du disque.)



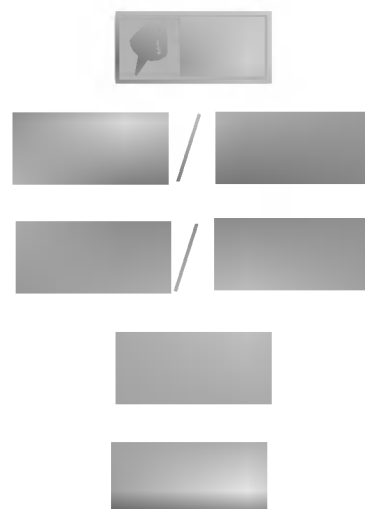
(GUI DVD)



(GUI CD/Vidéo CD)



(Vidéo CD (Version 2.0))



(GUI à fonction DVD et CD)



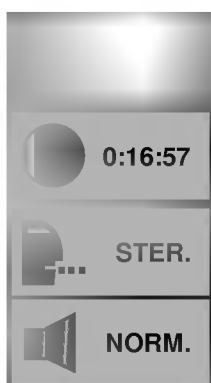
Vous pouvez visionner l'information concernant un disque et son état de fonctionnement depuis l'écran du téléviseur.

Appuyez sur la touche
DISPLAY durant la lecture.
[Écran de télévision] GUI DVD



FUNCTION (Appuyez sur la touche ▲/▼ de manière à sélectionner l'élément désiré.)		METHODE DE SELECTION
Si vous désirez afficher le no. du titre courant et sauter directement au no. du titre souhaité.		Touches ◀▶, ou numériques, SELECT/ENTER
Si vous désirez afficher le no. du chapitre courant et sauter directement au no. du chapitre souhaité.		Touches ◀▶, ou numériques, SELECT/ENTER
Si vous désirez afficher le temps écoulé et directement sélectionner les scènes en fonction d'un délai pré réglé.		Touches numériques, SELECT/ENTER
Si vous désirez afficher la langue courante de la piste sonore, la méthode de codage, le no. du canal et en modifier les réglages.		◀▶, AUDIO
Si vous désirez afficher la langue courante du sous-titrage et en modifier le réglage.		◀▶, SUBTITLE
Si vous désirez afficher le no. de la prise de vue et en modifier le réglage.		◀▶, ANGLE
Si vous désirez afficher le type de sonorisation en cours (NORMAL, 3D SURROUND, Dolby Pro Logic ou Dolby 3 Stereo) et en modifier le réglage.		◀▶

Appuyez sur la touche
DISPLAY durant la lecture.
[Écran de télévision] GUI CD



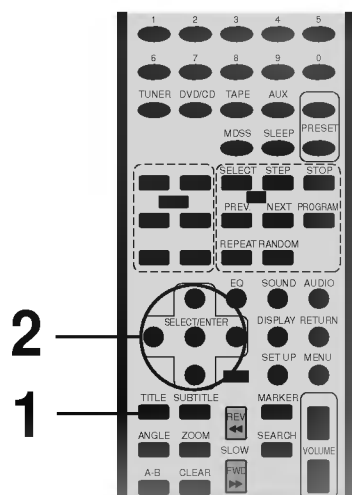
FUNCTION (Appuyez sur la touche ▲/▼ de manière à sélectionner l'élément désiré.)		METHODE DE SELECTION
Si vous désirez afficher le no. de la piste en cours et sauter directement au no. de la piste souhaitée.		Touches ◀▶, ou numériques, SELECT/ENTER
Si vous désirez afficher le temps écoulé. (Affichage seulement)		—
Si vous désirez afficher le mode audio en cours (STÉRÉO, GAUCHE, DROIT) et sélectionner le canal audio souhaité.		◀▶, AUDIO
Si vous désirez afficher le type de sonorisation en cours (NORMAL, 3D SURROUND, Dolby Pro Logic ou Dolby 3 Stereo) et en modifier le réglage.		◀▶

- Certains disques DVD peuvent ne pas incorporer tous les icônes de menu IUG précédents.
- Les Vidéo CD (Version 2.0) peuvent ne pas incorporer l'icône de PISTE.



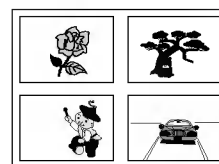
Certains disques cinéma incorporent deux titres ou plus. Si le disque comporte un menu de titres, vous pouvez sélectionner le titre d'un film à l'aide de la touche TITLE. (Les particularités de fonctionnement varient en fonction du disque en lecture.)

- Il se peut que la sélection d'un titre ne soit pas possible avec certains disques DVD.



Appuyez sur la touche TITLE.

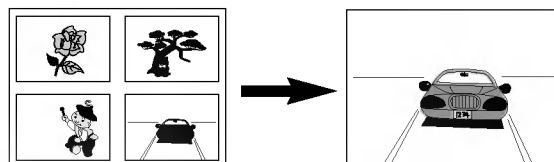
La liste des titres que comporte le disque s'affiche.



Appuyez de nouveau sur la touche **TITLE** et la lecture reprendra depuis la scène où la touche TITLE fut initialement enfoncée.

- Il se peut que la reprise de lecture ne soit pas possible avec certains disques.

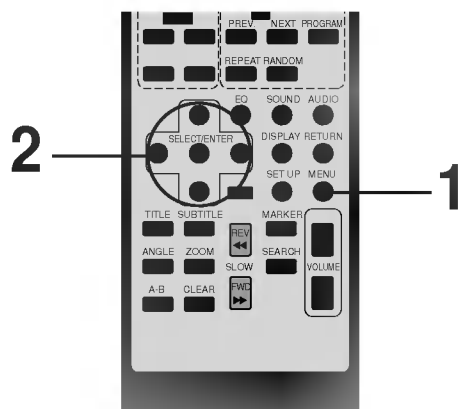
Pour sélectionner le titre souhaité, appuyez sur la touche ▲/▼/◀/▶ et ensuite sur la touche **SELECT/ENTER** ou **PLAY**, ou sur une des touches numériques.



La lecture du titre sélectionné est maintenant lancée.

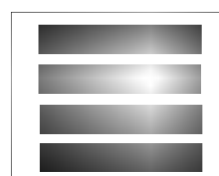


Certains DVD comportent des structures de menus particulières nommées menus DVD. Par exemple, les DVD dont la programmation incorpore un contenu complexe, et ceux enregistrés en plusieurs langues, comportent des menus sonorité et langue de sous-titrage. Quoique le contenu et le fonctionnement des menus DVD varient d'un disque à un autre, l'explication suivante donne un aperçu du fonctionnement de base de cette caractéristique.



Appuyez sur la touche MENU durant la lecture.

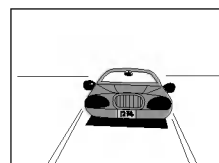
Le menu DVD disponible s'affichera.



Si vous appuyez de nouveau sur la touche **MENU**, la lecture reprendra depuis l'emplacement de la lecture où la touche MENU fut initialement enfoncée.

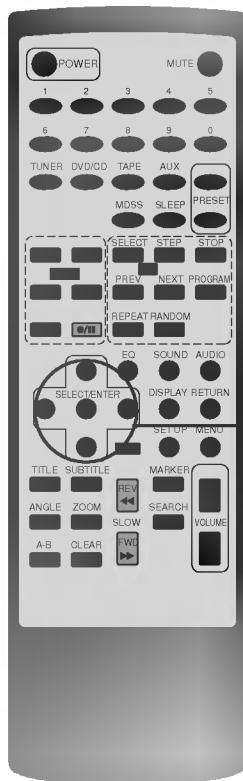
- Il se peut que la reprise de lecture ne soit pas possible avec certains disques.

Pour sélectionner l'élément souhaité, appuyez sur la touche ▲/▼/◀/▶ et ensuite sur la touche **SELECT/ENTER** ou sur une des touches numériques.



L'élément sélectionné est maintenant activé.

Cet appareil sauvegarde les réglages des DVD visionnés. Ces réglages demeurent en mémoire même lorsque vous retirez le disque ou que vous mettez l'appareil hors tension. Si vous insérez un disque dont les réglages sont sauvegardés, le message "Annulation Memoire?" apparaîtra à l'écran du téléviseur. Ces réglages s'appliquent automatiquement au lancement de la lecture.



Vous pouvez sauvegarder les détails des six réglages suivants.

Emplacement du dernier arrêt de lecture (page 24)

TV Aspect(format de l'image télé) (page 42)

Langue de sous-titrage du disque (page 30)

Langue du son (page 30)

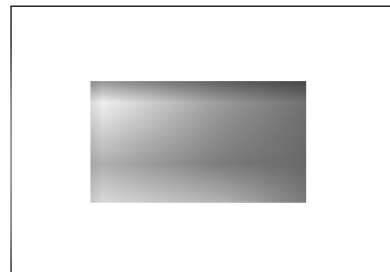
Langue du menu disque (page 39)

Prise de vue (page 31)

Insérez le DVD pour lequel il existe une sauvegarde.

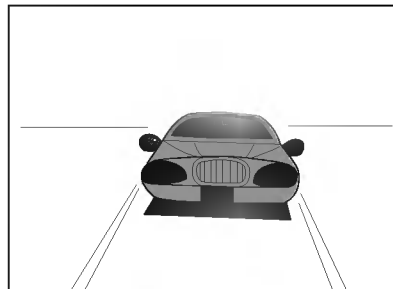
Les réglages sauvegardés apparaîtront à l'écran du téléviseur comme suit.

- Si vous n'effectuez aucune modification dans les 10 secondes suivantes, la lecture commencera automatiquement depuis le début du titre sélectionné.



Afin de sélectionner "Y", appuyez sur la touche ◀▶ et, ensuite, sur la touche SELECT/ENTER.

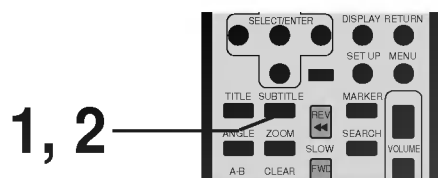
Les réglages sauvegardés s'appliqueront automatiquement.



- Vous pouvez activer les réglages sauvegardés à n'importe quel moment.
- Vous ne pouvez sauvegarder les réglages que pour un seul DVD. Si vous sauvegardez les réglages d'un autre DVD, cela supprimera la sauvegarde immédiatement précédente. Si, par la suite, vous tentez d'activer les réglages sauvegardés précédemment, vous ne disposerez que de la plus récente sauvegarde de réglages.
- Sur certains disques, le changement de mode audio, etc., se fait automatiquement.
- Cet appareil ne sauvegardera pas les réglages si vous retirez le disque ou que vous mettez l'appareil hors tension lors de l'affichage du menu DVD ou du menu des titres.



Vous pouvez changer la langue de sous-titrage pour une langue autre que celle initialement sélectionnée. (Reportez-vous à la page 39 pour de plus amples informations.) Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques incorporant des sous-titres dans plus d'une langue.



- Dans certains cas, la langue de sous-titrage ne change pas immédiatement pour celle sélectionnée.
- Lorsque vous effectuez la lecture d'un disque comportant des sous-titres codés, il se peut que le sous-titrage normal et les sous-titres codés se chevauchent à l'écran du téléviseur. Le cas échéant, désactivez le sous-titrage normal. Si la langue souhaitée ne s'affiche pas suivant l'enfoncement répété de la touche, cela signifie que le disque en cours de lecture ne comporte pas la langue souhaitée.
- À la mise sous tension de l'appareil ou lors du retrait d'un disque, les sous-titres apparaîtront dans la langue sélectionnée lors du réglage initial.
- Si cette langue n'est pas codée sur le disque, l'écran affichera la langue prioritaire du disque.

Appuyez sur la touche **SUBTITLE** durant la lecture.



Appuyez à répétition sur la touche **SUBTITLE** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la langue souhaitée.

Numéro de la langue de sous-titrage en cours de lecture.

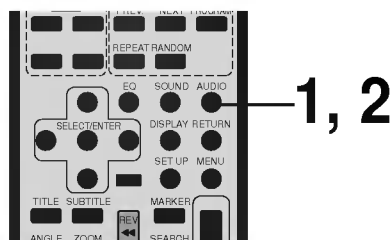


Suppression de l'affichage du sous-titrage

Tout comme à l'étape 2, appuyez à répétition sur la touche **SUBTITLE** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la commande OFF. .



Vous pouvez changer la langue d'un piste sonore pour une langue autre que celle initialement sélectionnée. (Reportez-vous à la page 38 pour de plus amples informations.) Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques incorporant des pistes sonores dans plus d'une langue. Cette fonction n'est pas disponible avec les CD-Audio.



- Si la langue souhaitée ne peut être sélectionnée suivant l'enfoncement répété de la touche, cela signifie que le disque en cours de lecture ne comporte pas la langue souhaitée.
- À la mise sous tension ou lors du retrait d'un disque, le son sera transmis dans la langue sélectionnée lors du réglage initial. Si le disque en question ne comporte pas la langue souhaitée, seule la langue incorporée au disque sera transmise.
- Certains disques ne réagiront pas aux commandes audio.

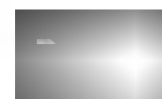
• DVD

Appuyez sur la touche **AUDIO** durant la lecture.

Numéro de la langue de la piste sonore en cours de lecture.



Appuyez à répétition sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la sonorisation souhaitée



• CD/Vidéo CD

Appuyez sur la touche **AUDIO** durant la lecture.

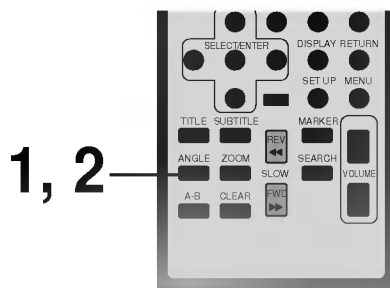
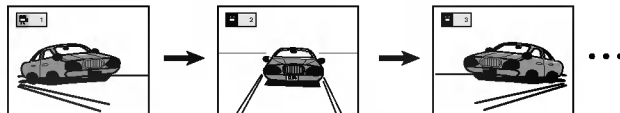


Appuyez à répétition sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la sonorisation souhaitée.





Certains DVD peuvent incorporer des scènes comportant plusieurs prises de vue différentes filmées simultanément. Ces disques vous offrent la possibilité de visionner la même scène depuis plusieurs prises de vue différentes, à l'aide de la touche principal. (Les prises de vue varient en fonction du disque en lecture.)



Appuyez sur la touche **ANGLE** durant la lecture.

Numéro de la prise de vue en cours de lecture.



Appuyez à répétition sur la touche **ANGLE** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la prise de vue souhaitée.

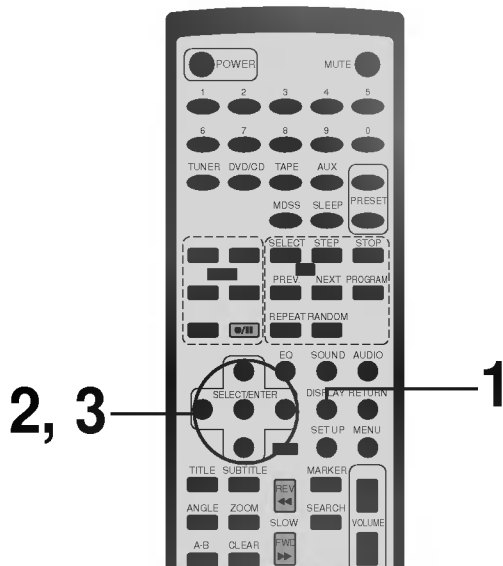


Note

- Le témoin **ANGLE** clignotera dans la fenêtre d'affichage lors des scènes comportant différentes prises de vue, confirmant ainsi la possibilité de basculer entre celles-ci.
- Vous pouvez prérégler le numéro d'une prise de vue ; ce numéro de prise de vue sera automatiquement sélectionnée lors du clignotement du témoin **ANGLE**.

- Cette fonction n'est disponible que pour les disques comportant des scènes filmées depuis des angles différents.

Cet appareil peut créer un effet ambiophonique 3D à l'aide de la technologie 3D Surround Sound qui elle, simule un système multiplex de lecture audio à partir de deux enceintes stéréo normales plutôt que les cinq enceintes ou plus qu'exige le système audio multiplex d'un cinéma-maison traditionnel. Cette caractéristique est disponible avec les disques DVD comportant des pistes audio codées à l'aide de Dolby Pro Logic et Dolby Digital.



Appuyez sur la touche **DISPLAY** durant la lecture.

Appuyez sur la touche **▲/▼** de manière à sélectionner la fonction **NORM**.



Appuyez à répétition sur la touche **◀▶** jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner la sonorisation souhaitée.

L'affichage à l'écran de téléviseur changera à chaque fois que vous enfoncerez cette touche :



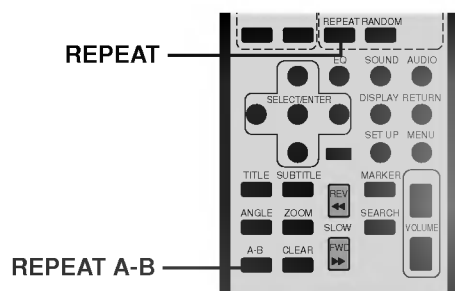
- Il se peut que cet effet ambiophonique 3D ne soit pas disponible sur certains disques DVD comme, par exemple, ceux enregistrées avec une piste sonore monaurale.
- Lorsque vous utilisez cet effet ambiophonique 3D, veuillez à désactiver l'ambiophonie du téléviseur et/ou provenant de toute autre source.
- Pour la création du meilleur effet ambiophonique 3D à partir de seulement deux enceintes, nous recommandons de positionner les enceintes à environ 2-2,5m d'écart l'une de l'autre et de n'en faire l'écoute qu'à environ 2-2,5m de distance.
- Dolby Pro Logic ne s'affichera que lors de la lecture d'un disque comportant un format audio à 2 canaux.
- Dolby 3 Stereo ne s'affichera que si vous choisissez l'option **NONE** de la fonction **REAR SPEAKER** du menu **5.1 Speaker Setup**.



Répétition de visionnement (d'audition)

Appuyez sur la touche REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous enfoncerez cette touche, l'écran du téléviseur changera de la manière ci-après illustrée et l'appareil répétera la lecture d'un chapitre ou titre (DVD), ou d'une piste (CD/ Vidéo CD).

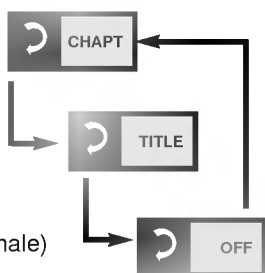


• DVD

Répétition du chapitre en cours de lecture

Répétition du titre en cours de lecture

Suppression du mode répétition (lecture normale)

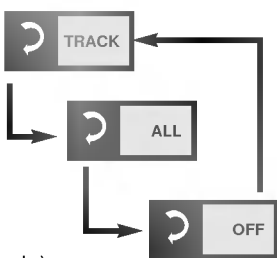


• CD/Vidéo CD

Répétition de la piste en cours de lecture

Répétition de lecture du contenu entier d'un disque

Suppression du mode répétition (lecture normale)



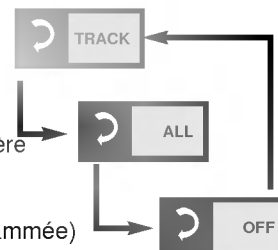
Répétition d'une lecture programmée (CD)

Si vous appuyez sur la touche REPEAT durant la lecture programmée, la répétition de lecture s'effectuera dans l'ordre suivant.

Répétition de la piste programmée en cours

Répétition de lecture de la programmation entière

Suppression du mode répétition (lecture programmée)



Retour à la lecture normale

Appuyez à répétition sur la touche REPEAT, jusqu'à l'apparition de la commande "OFF".

Répétition de lecture de sections situées entre deux emplacements particuliers (répétition A-B)

Appuyez sur la touche A-B durant la lecture, à l'emplacement depuis lequel vous désirez lancer la répétition de lecture (A).



- À la présente étape, vous pouvez également choisir la commande "OFF" en enfonçant la touche CLEAR.

Appuyez sur la touche A-B durant la lecture, à l'emplacement depuis lequel vous désirez arrêter la répétition de lecture (B).



- Cela lancera la répétition de lecture de la sélection située entre les emplacements A et B.

Retour à la lecture normale

Appuyez une fois sur la touche A-B à l'affichage de la commande "OFF".



- La fonction répétition de lecture n'est disponible qu'avec les disques pour lesquels le temps de lecture écoulé s'affiche dans la fenêtre d'affichage DVD durant la lecture.
- Dans le cas de certains DVD, il est possible que la fonction répétition de lecture ne fonctionne pas correctement.
- La fonction répétition de lecture A-B ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un seul et unique titre DVD ou de piste CD.
- Il se peut que certains sous-titres enregistrés en marge de l'emplacement A ou B ne s'affichent pas (DVD).



La sauvegarde d'un repère (MARKER) dans la mémoire DVD s'accomplit d'une manière semblable au placement d'un rappel de page dans un livre. Cette fonction vous permet de revenir rapidement à n'importe quel emplacement du disque.

Sauvegarde d'un repère

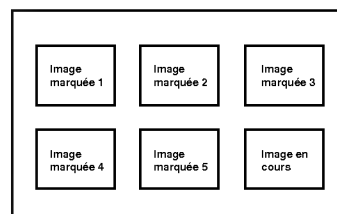
Appuyez sur la touche **MARKER** durant la lecture, au début de l'emplacement que vous souhaitez visionner (écouter) ultérieurement.



L'affichage "1/5" confirme la sauvegarde de un repère. La mémoire peut sauvegarder jusqu'à 5 repères.

Rappel/suppression d'un repère

Appuyez sur la touche **SEARCH** durant la lecture.

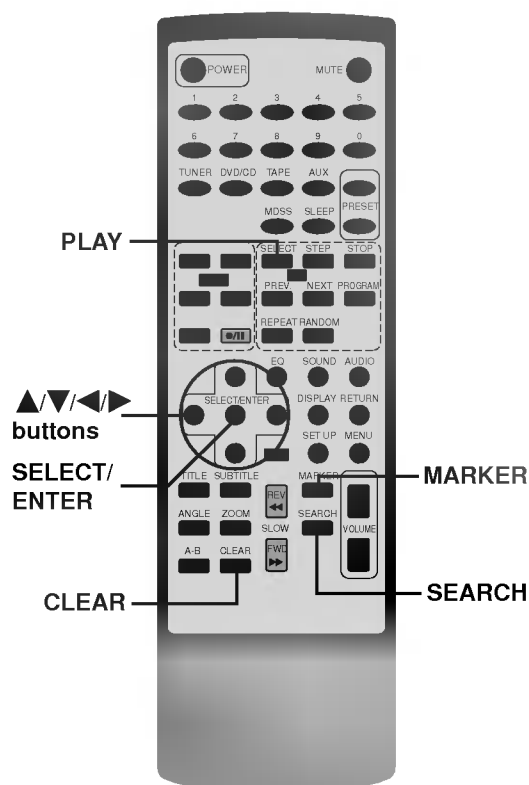


Appuyez sur une ou l'autre des touches **▲/▼/◀/▶** pour sélectionner le repère que vous désirez activer/supprimer.

Appuyez sur la touche **PLAY** ou **SELECT/ENTER** pour activer le repère ou sur la touche **CLEAR** pour le supprimer.

Selon votre choix, la lecture débute à l'emplacement identifié par le repère choisi, ou celui-ci est supprimé.

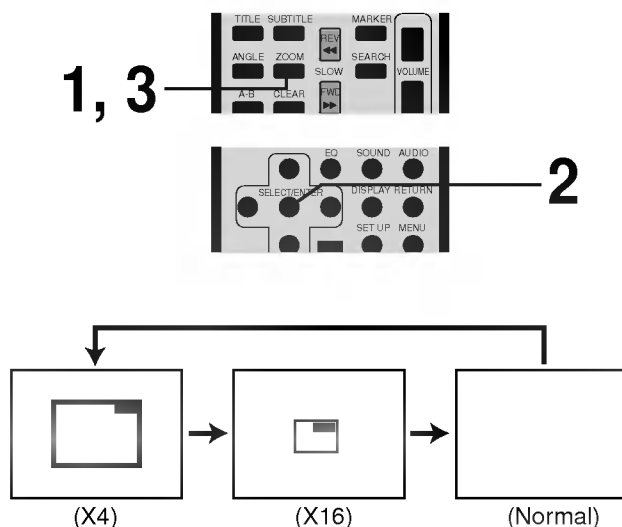
● La sélection "Present Picture" n'est pas supprimée.



- Ces fonctions ne sont disponibles qu'avec des disques pour lesquels le temps de lecture écoulé s'affiche dans la fenêtre d'affichage durant, ou à l'arrêt, de la lecture.
- Il se peut que certains sous-titres enregistrés en marge du repère ne s'affichent pas (DVD).
- Tous les repères sont supprimés à mise hors tension de l'appareil ou au retrait du disque, et lorsque le format d'image du téléviseur est modifié à partir du menu **SETUP**.
- Il est impossible de sauvegarder un repère lorsque l'écran du téléviseur affiche le menu de titres ou le menu DVD.



La fonction zoom vous permet d'effectuer un zoom avant et d'agrandir l'image à l'écran de 4 (X4) à 16 (X16) fois sa dimension normale.



Appuyez sur la touche **ZOOM** durant la lecture normale ou durant la lecture image par image.

- Un carré s'affichera au centre de l'image. Si vous n'enfoncez aucune touche dans les 10 secondes suivantes, le carré disparaîtra.
- À chaque fois que vous enfoncez la touche **ZOOM**, l'écran du téléviseur changera en conséquence, et à partir de la gauche.
- Le taux d'agrandissement s'affichera dans le coin supérieur droit de la zone d'agrandissement.

Si vous appuyez sur les touches **▲/▼/◀/▶**, l'emplacement de l'agrandissement se déplacera.

Appuyez sur la touche **SELECT/ENTER**.

L'image sélectionnée occupera la surface entière de l'écran du téléviseur.

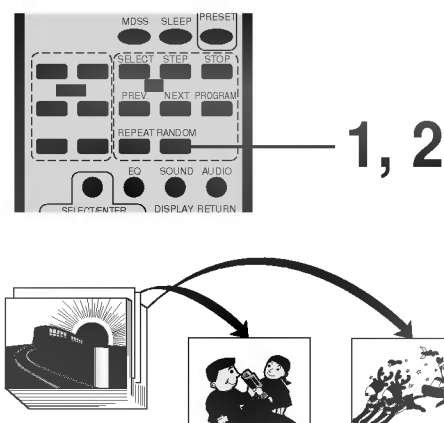
Retour à la lecture normale

Appuyez de nouveau sur la touche **ZOOM** pour supprimer la fonction de zoom et revenir à la lecture normale ou à la lecture image par image.

- Il se peut que certains disques ne réagissent pas aux commandes de la fonction de zoom.
- La fonction de zoom n'a aucun effet sur les sous-titres et menus incorporés aux disques DVD-Vidéo.

Note: Cette fonction n'est disponible qu'avec les disques DVD karaoké, Vidéo CD et CD-Audio. La lecture aléatoire n'est pas disponible pour les films sur disques DVD. Vous pouvez, par contre, effectuer la lecture aléatoire de titres ou de pistes. (Lecture aléatoire)

Cet appareil ne sélectionne que les titres d'un DVD-Vidéo karaoké pour en effectuer la lecture de manière aléatoire.



- Il se peut que la fonction de lecture aléatoire ne soit pas possible sur certains disques.
- Si, durant la lecture aléatoire, vous appuyez sur la touche **NEXT ▶▶**, l'appareil saute aléatoirement à une autre piste et en lance la lecture.

Lecture aléatoire (DVD karaoké, Vidéo CD et CD-Audio)

Avec l'appareil inactif, appuyez sur la touche **RANDOM**.

L'appareil lancera la lecture aléatoire.

- Si vous appuyez sur la touche **RANDOM** durant la lecture normale, l'appareil sélectionnera aléatoirement un autre titre et en lancera immédiatement la lecture.

Appuyez sur la touche **RANDOM** pour revenir à la lecture normale.

Le témoin **RANDOM** apparaissant dans la fenêtre d'affichage disparaîtra.

Lecture aléatoire (CD)

Cet appareil peut aléatoirement effectuer la lecture des pistes d'un disque.

Avec l'appareil inactif, appuyez sur la touche **RANDOM**.

L'écran de la lecture aléatoire apparaît à l'écran du téléviseur.

- Si vous enfoncez la touche **RANDOM** durant la lecture normale, l'appareil sélectionne aussitôt une autre piste et lance la lecture aléatoire.

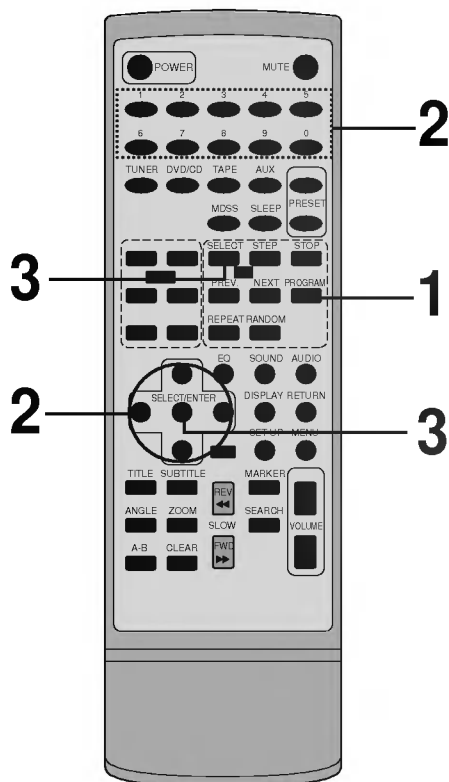
Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche **RANDOM** durant la lecture aléatoire.

Le témoin **RANDOM** apparaissant dans la fenêtre d'affichage disparaîtra.



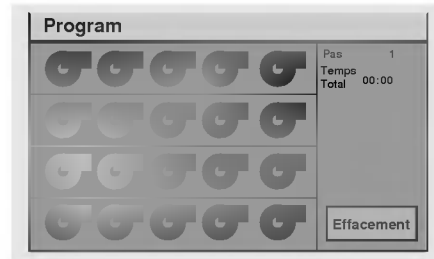
Cet appareil peut effectuer la lecture des pistes selon la séquence que vous aurez déterminée.

Note: La fonction de lecture programmée n'est disponible qu'avec des CD-Audio. Elle ne fonctionne pas avec les disques DVD-Vidéo et les Vidéo CD (Version 2.0).



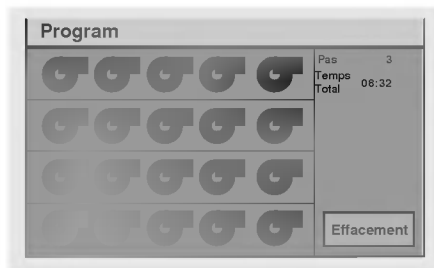
Appuyez sur la touche PROGRAM durant le mode lecture ou arrêt.

L'écran de la lecture programmée apparaît à l'écran du téléviseur.



- Pour quitter l'écran, appuyez sur la touche **PLAY** ou **PROGRAM**.

Appuyez sur l'une ou l'autre des touches ▲/▼/◀/▶ et enfoncez la/les touche(s) numérique(s) appropriée(s), de manière à sélectionner le numéro de la piste souhaitée.



- Pour sélectionner une autre piste, répétez l'étape 2.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

Appuyez sur la touche PLAY ou SELECT/ENTER pour quitter l'écran.

La piste sélectionnée est sauvegardée et la lecture débute en fonction de la séquence programmée.

- Si vous quittez l'écran en appuyant sur la touche **PROGRAM**, les pistes sélectionnées ne seront pas sauvegardées.

À la fin de la lecture, la programmation demeure sauvegardée.
La lecture cesse.

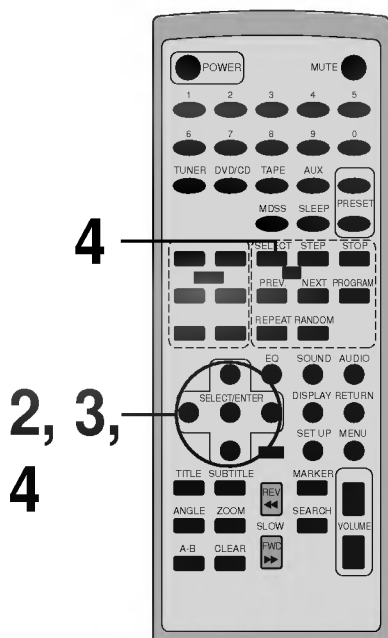
Suppression de la programmation

● Suppression individuelle des fichiers programmés

Appuyez sur une des touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le no. de piste à supprimer et appuyez ensuite sur la touche **CLEAR**.

● Suppression en entier de la programmation

Appuyez sur une des touches ▲/▼/◀/▶, sélectionnez la commande "Effacement" et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**. Appuyez sur la touche **PLAY** ou **SELECT/ENTER** pour quitter l'écran. Si vous quittez l'écran en appuyant sur la touche **PROGRAM**, la programmation ne sera pas supprimée. (La programmation sera également supprimée quand vous mettez l'appareil hors tension ou quand vous retirerez le disque.)

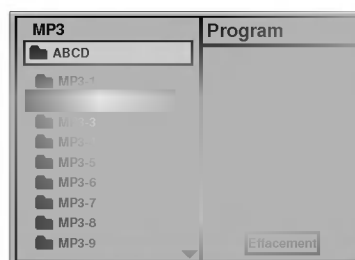


- Les noms de répertoire et de fichier ne sont affichés qu'en anglais.
- S'il existe un code impossible à afficher, il sera souligné () plutôt que d'être affiché en anglais.
- Si un répertoire ne contient aucun fichier MP3, celui-ci sera affiché en compagnie du symbole "⊘".
- Cet appareil peut effectuer la lecture de jusqu'à 256 fichiers par disque. L'appareil ne pourra pas effectuer la lecture d'un disque comportant plus que 256 fichiers.
- Le contenu maximum permis pour un dossier imbriqué est 50.
- Le format du disque n'est compatible qu'avec ISO 9660.
- Si vous enregistrez vos fichiers MP3 à l'aide d'un logiciel, tel que "Direct-CD" ou autre, incapable de créer un SYSTÈME DE FICHIERS, il vous sera alors impossible d'effectuer la lecture de fichiers MP3. Nous vous recommandons donc l'utilisation du logiciel "Easy-CD Creator" qui lui, crée un système de fichiers ISO 9660.
- Un disque à session simple exige la présence de fichiers MP3 dans la toute première piste. En absence de fichiers MP3 dans la toute première piste, l'appareil ne pourra pas effectuer la lecture des fichiers MP3. Si vous souhaitez quand même faire l'écoute de fichiers MP3, formatez toutes les données du disque ou utilisez un nouveau disque.
- S'il existe déjà des fichiers de données autres que MP3 sur le disque CD-R, nous vous prions de ne pas utiliser ce disque ; utilisez-en plutôt un autre. Si toutefois, celui-ci est disque CD-RW, ignorez la mise en garde précédente.
- Si, durant la lecture, vous sélectionnez un autre fichier à l'aide des touches ▲/▼, la lecture du fichier ainsi sélectionné débutera dans les 5 secondes suivant la commande.
- Si, durant la lecture, vous sélectionnez un autre répertoire à l'aide des touches ▲/▼, la lecture de fichiers du répertoire courant cessera dans les 5 secondes suivant la commande.

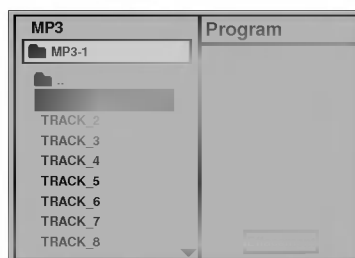
Écoute d'un fichier MP3

Insertion d'un disque MP3

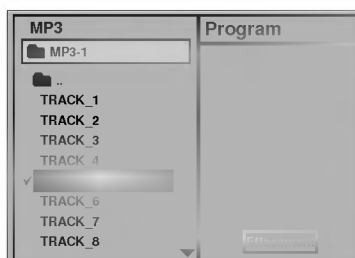
Le menu MP3 s'affiche.



Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner le répertoire contenant les fichiers MP3 que vous souhaitez écouter et appuyez ensuite sur la touche SELECT/ENTER.



Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner le fichier MP3 souhaité se trouvant dans le répertoire du disque.

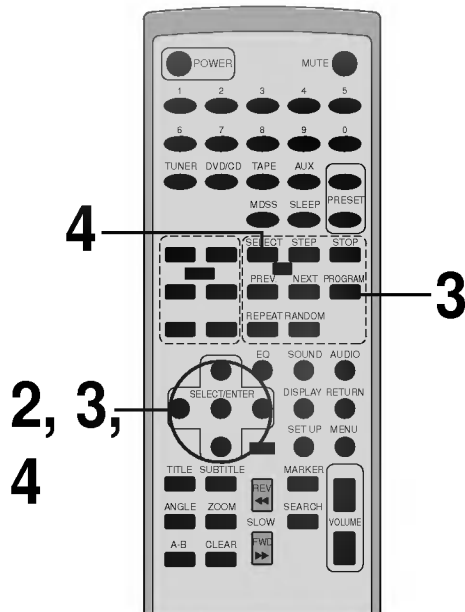


Si vous désirez revenir au menu précédent, appuyez sur la touche RETURN.

Pour lancer la lecture d'un fichier, appuyez sur la touche SELECT/ENTER ou PLAY.

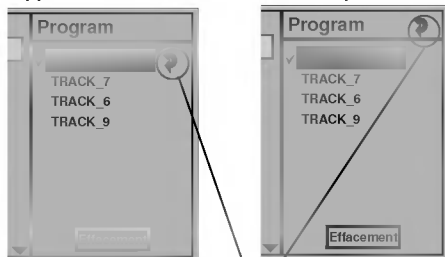
Note

- Appuyez sur la touche NEXT ►► ou PREV. ◀◀ si, durant la lecture, vous désirez faire l'écoute du fichier précédent ou suivant.
- Appuyez sur la touche TITLE si, durant la lecture, vous désirez accéder à la première page du répertoire courant, et appuyez de nouveau sur la touche TITLE si vous désirez accéder à la prochaine page dans les 5 secondes suivantes.
- Si, durant la lecture, vous désirez accéder au répertoire racine, appuyez sur la touche MENU.



Écoute répétée d'un fichier MP3

- Appuyez une fois sur la touche **REPEAT** durant la lecture pour effectuer la lecture à répétition du fichier MP3 courant.
- Si vous appuyez deux fois sur la touche **REPEAT** durant la lecture, la lecture de tous les fichiers MP3 de la liste de programmation courante s'effectuera à répétition.
- L'enfoncement à trois reprises de la touche **REPEAT** supprimera la fonction de lecture à répétition.



Symbole REPEAT

Suppression de la programmation

● Suppression individuelle des fichiers programmés

Appuyez sur les touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le fichier MP3 à supprimer de la liste de programmation et appuyez ensuite sur la touche **CLEAR**.

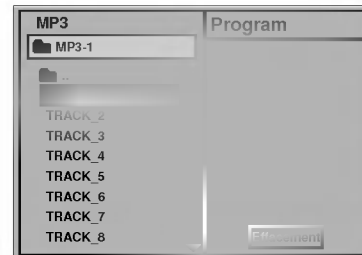
● Suppression en entier de la programmation

Appuyez sur une des touches ▲/▼/◀/▶, sélectionnez la commande "Effacement" et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.

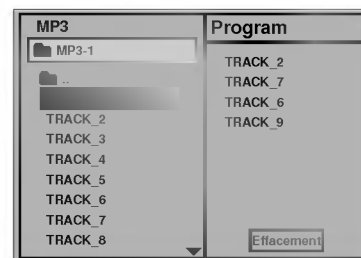
Lecture programmée d'un fichier MP3

Exécutez les étapes 1 et 2 de la page précédente.

À l'aide des touches ▲/▼, sélectionnez le fichier MP3 que vous désirez programmer.

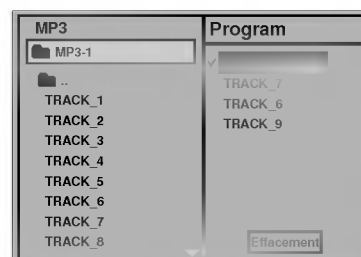


Pour ajouter un fichier MP3 à la liste de programmation, appuyez sur la touche **PROGRAM**.



- Pour sélectionner un autre fichier, répétez les étapes 2 - 3
- Vous pouvez programmer jusqu'à 60 fichiers.

Appuyez sur la touche ▶, sélectionnez le fichier MP3 souhaité, et appuyez sur la touche **SELECT/ENTER** ou **PLAY** pour lancer la lecture.



Appuyez sur la touche ◀ pour accéder au menu principal.

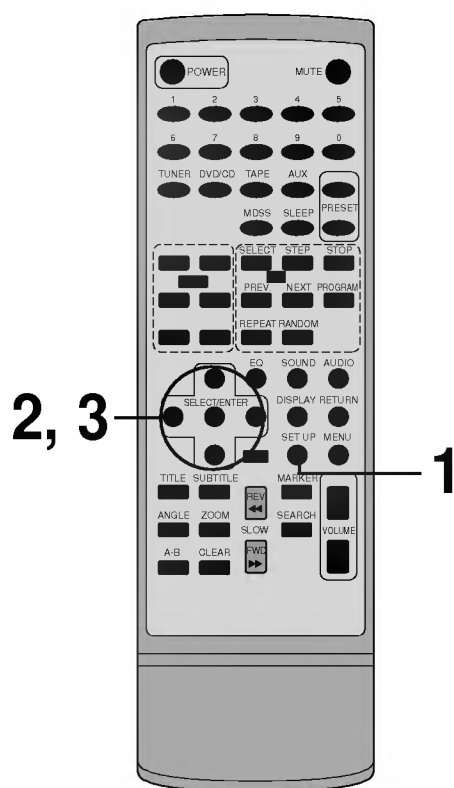
À la fin de la lecture, la programmation demeure sauvegardée.

La lecture cesse.



Une fois les premiers réglages complétés, il sera possible de toujours utiliser l'appareil avec ces réglages (plus particulièrement dans le cas des disques DVD).

Les réglages seront sauvegardés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés et cela, même si l'appareil est mis hors tension.



Sélection des premiers réglages

En mode arrêt ou lecture, appuyez sur la touche **SETUP**. Le menu **SETUP** s'affiche.



Appuyez sur les touches **▲/▼** pour sélectionner l'élément souhaité.

L'écran affichera les réglages courants et alternatifs pour l'élément sélectionné.

- Disque audio
- Sous Titre Du Disque (voir page 39)
- Menu De Disque
- Classement (voir page 40)
- Mot de passe (voir page 41)
- Aspect TV (voir page 42)
- Langage Menu (voir page 43)
- Sortie Audio Digitale (voir page 44)
- Installation Enceintes (voir page 45)
- Autre(DRC/Pseudo PAL/Vocal) (voir page 46)

Pour sélectionner le réglage désiré, appuyez sur la touche **►** suivie des touches **▲/▼** et ensuite, sur la touche **SELECT/ENTER**.

- Certains éléments exigent l'exécution d'autres étapes. (Reportez-vous aux pages y ayant rapport.)

Une fois les réglages alternatifs sélectionnés, l'écran revient à l'affichage des premiers réglages.

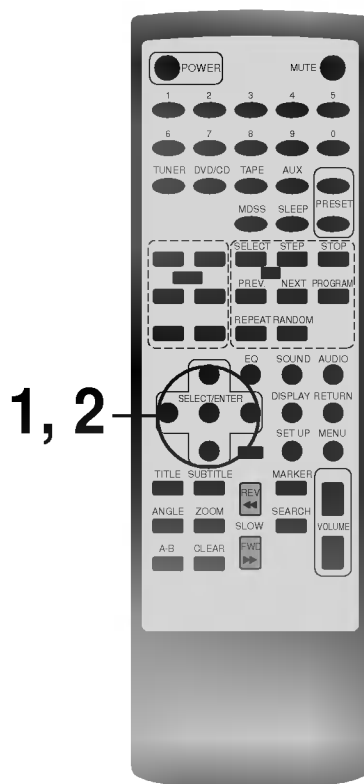
Pour quitter le menu **SETUP**

Appuyez sur la touche **SETUP**, **RETURN** ou **PLAY**.



Cette fonction sert à sélectionner la langue de la bande sonore du disque, du sous-titrage et de la langue utilisée par les menus de titre et DVD qui servira pour toutes les lectures de disque ultérieures.

Quand vous effectuez la lecture d'un DVD-Vidéo, l'appareil affiche automatiquement la langue de sous-titrage prédéterminée, à moins que celle-ci ne soit pas incorporée au disque en cours de lecture.



Dans l'écran des réglages, sélectionnez la fonction "Disque Audio" à l'aide des touches ▲/▼ et appuyez ensuite sur la touche ►.



Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches ▲/▼ et appuyez ensuite sur la touche SELECT/ENTER.



Original : La langue d'origine de chaque disque sera sélectionnée.

Anglais : Sélectionnera la langue anglaise.

Autre : Permet de sélectionner une autre langue. Vous pouvez entrer un code de langue à 4 chiffres. (Reportez-vous aux codes de langues à la page 47. Si vous entrez le mauvais code, appuyez sur la touche **CLEAR**.)

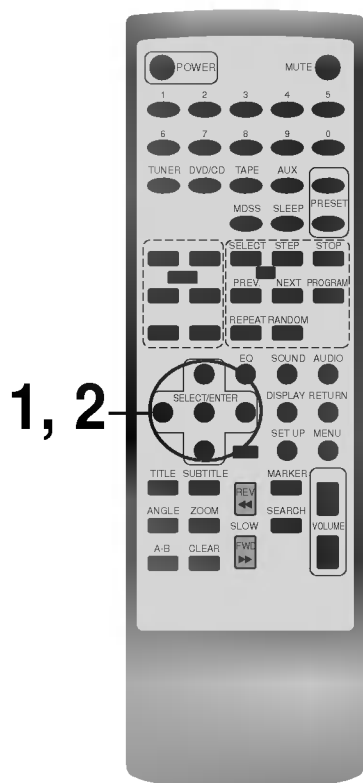
Utilisez la même méthode pour la sélection "Sous Titre Du Disque" et "Menu De Disque".

- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue d'origine incorporée au disque sera sélectionnée.



Cela sert à interdire la lecture de disques DVD qui comportent un contenu ne convenant pas aux enfants.

- Certains disques DVD incorporent un code de restriction permettant aux parents de supprimer certaines scènes ou même en interdire le visionnement par de jeunes enfants. Cet appareil permet l'utilisation d'un mot de passe empêchant un enfant de modifier le niveau d'interdiction. Sous-titrage de disques



Sélection du niveau d'interdiction (DVD seulement)

Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur les touches **▲/▼**, sélectionnez **"Classement"** et appuyez ensuite sur la touche **►**.



Sélectionnez le niveau souhaité à l'aide des touches **▲/▼** et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.



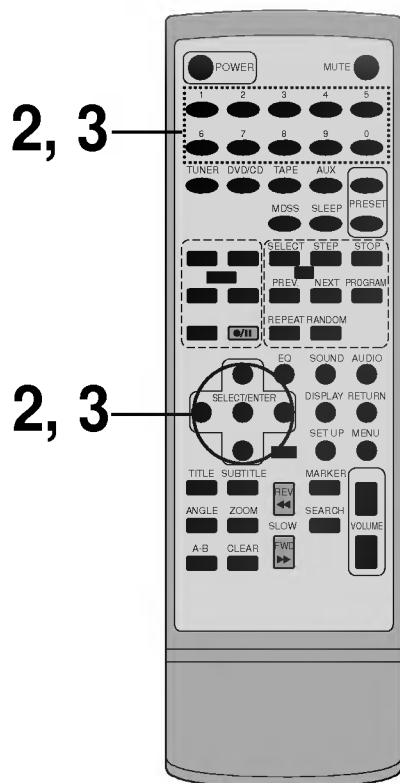
Vous ne pouvez effectuer la lecture d'un DVD-Vidéo comportant un code d'interdiction supérieur au niveau d'interdiction sélectionné à moins de supprimer les réglages de la fonction contrôle parental. Par exemple, si vous avez sélectionné le niveau 7, tout disque comportant une cote supérieure à 7 sera interdit de lecture.

Les niveaux de contrôle parental se conforment aux cotes de classification de films américaines suivantes :

Niveau 7: NC-17 Niveau 6: R Niveau 4: PG 13
Niveau 3: PG Niveau 1: G

- Certains titres comportent une classification n'ayant aucun rapport avec les niveaux d'interdiction précédents.

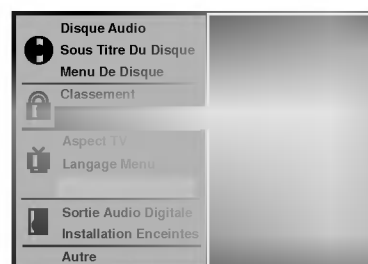
Si vous modifiez le niveau et entrez un mot de passe, tout DVD comportant un niveau d'interdiction supérieur au niveau sélectionné sera interdit de lecture, à moins que vous n'entriez de nouveau le bon mot de passe. Exemple : Si vous sélectionnez le niveau "5", le lecteur DVD interdira la lecture de tout disque comportant le niveau d'interdiction "6", "7" et/ou "8", à moins que vous n'entriez le bon mot de passe à l'aide de la télécommande.



Programmation du mot de passe (DVD seulement)

Si vous sélectionnez le niveau "7" ou moins, vous devez entrer un mot de passe à 4 chiffres afin d'interdire la lecture de disques comportant un code d'interdiction supérieur.

- Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur la touche ▼, sélectionnez "Mot De Passe" et appuyez ensuite sur la touche ►.

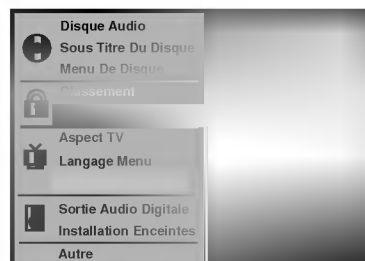


- Entrez un mot de passe à 4 chiffres et appuyez sur la touche **SELECT/ENTER**.
Exemple : 1234
Veillez à ne pas oublier pas votre mot de passe.
- Entrez le mot de passe à 4 chiffres de nouveau et confirmez votre choix en appuyant sur la touche **SELECT/ENTER**.
Le réglage est maintenant complété.

- La cote d'interdiction est programmée. L'appareil refusera la lecture de tout disque comportant une cote d'interdiction supérieure à la sélection à moins que vous n'entrez le bon mot de passe.

Modification/suppression d'un mot de passe sauvegardé

- Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur la touche ▼, sélectionnez "Mot De Passe" et appuyez ensuite sur la touche ►.
- Entrez votre mot de passe et appuyez sur la touche **SELECT/ENTER**.



- Pour modifier ou supprimer votre mot de passe, appuyez sur les touches ▲/▼, sélectionnez "Changement" ou "Effacement" et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.

Pour modifier le niveau d'interdiction/mot de passe, exécutez de nouveau les étapes décrites aux pages 40 et 41.

Suppression de votre mot de passe à quatre chiffres

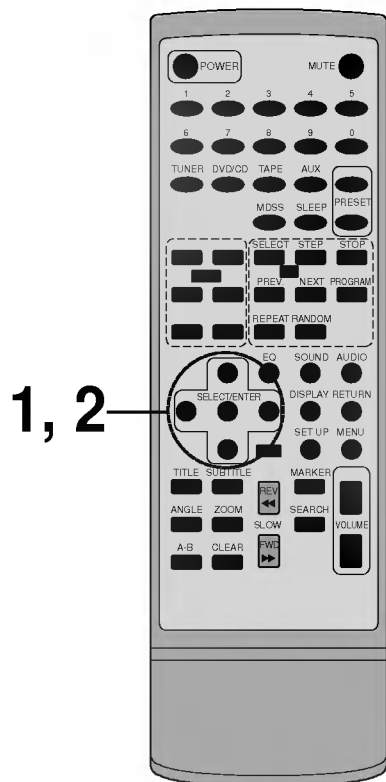
Si vous avez oublié votre mot de passe, supprimez le mot de passe en vigueur à l'aide de la procédure suivante.

Dans le menu **SETUP**

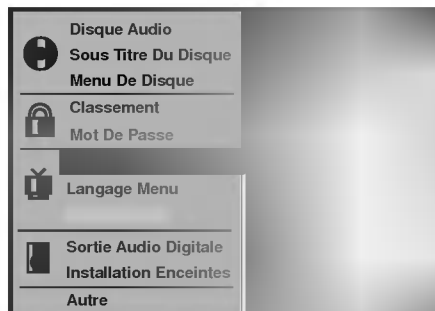
- 1 Appuyez sur la touche ▼ et sélectionnez "Mot De Passe".
- 2 Entrez le numéro à six chiffres "210499" et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.
Cela supprime le mot de passe à 4 chiffres.
- 3 Entrez un nouveau mot de passe.
Reportez-vous à la section "Réglage de votre mot de passe" à droite.



Sélectionnez le type d'écran approprié en fonction de votre téléviseur ; écran de taille conventionnelle (4:3) ou large (16:9).



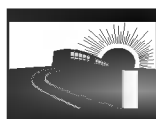
Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur les touches ▲/▼, sélectionnez "Aspect TV" et appuyez ensuite sur la touche ►.



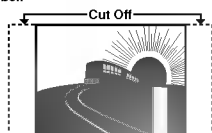
À l'aide des touches ▲/▼, sélectionnez le format de l'image et appuyez sur **SELECT/ENTER**.



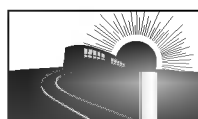
4/3^e : Le matériel vidéo n'est pas formaté pour le mode recadrage automatique et la lecture se fait selon le mode boîte à lettres (des bandes noires apparaissent dans les zones supérieure et inférieure de l'écran).



4:3 Letterbox



4:3 Panscan



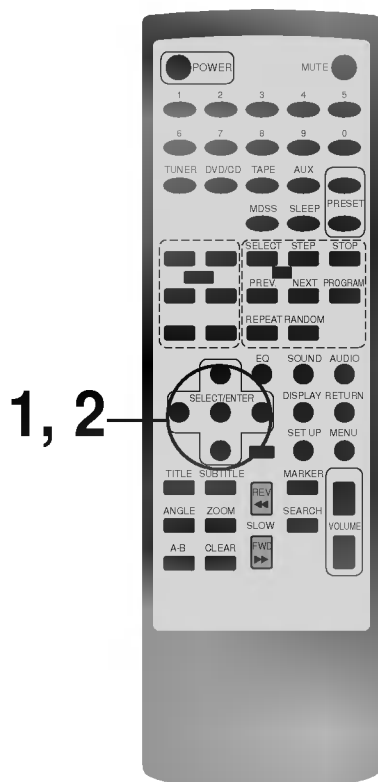
16:9 Wide

Plein Écran : Sélectionnez ce mode lors du raccordement à un téléviseur conventionnel. La lecture de matériel vidéo formaté pour le mode recadrage automatique affichera une image conforme à ce mode (bordures gauche et droite rognées).

16/9^e : Sélectionnez ce mode lors du raccordement à un téléviseur à écran large. La lecture du matériel vidéo s'affichera alors en grand format. (Vous devrez sélectionner le mode "FULL" du téléviseur à écran large.)

* À la lecture de matériel vidéo formaté pour un écran large, chaque écran affichera un exemple de l'image. (Ce réglage n'influencera pas le matériel vidéo formaté pour un écran conventionnel.)

Sélectionne la langue des menus DVD et des affichages de l'écran du téléviseur.



Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur les touches **▲/▼**, sélectionnez **"Langage Menu"** et appuyez ensuite sur la touche **►**.

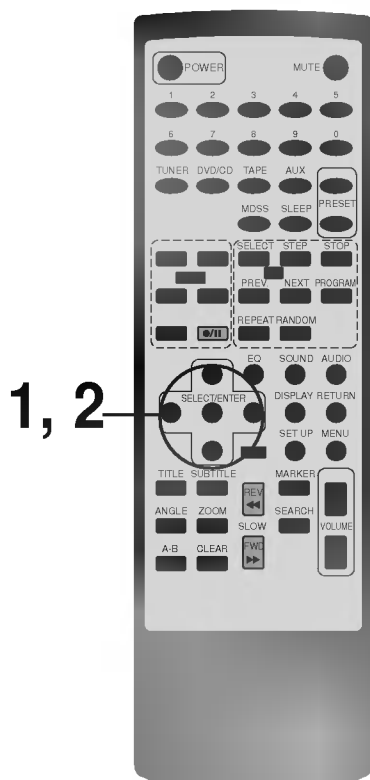


Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches **▲/▼** et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.





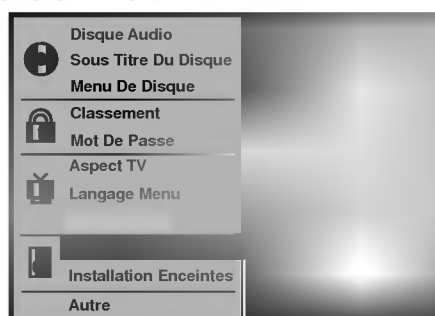
Chaque disque DVD comporte une variété d'options de sortie audio. Réglez la sortie audionumérique de l'appareil en fonction de votre type de chaîne haute-fidélité.



Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur les touches ▲/▼, sélectionnez "Sortie Audio Digitale" et appuyez sur ensuite sur la touche ►.



Sélectionnez la sortie audio désirée à l'aide des touches ▲/▼ et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.



DOLBY DIGITAL/PCM: Sélectionnez "DOLBY DIGITAL/PCM" si vous transmettez une sortie audionumérique active à un décodeur Dolby Digital, (ou à un amplificateur ou autre équipement comportant un décodeur Dolby Digital).

Filtre/PCM: Sélectionnez "Filtre/PCM" si vous transmettez une sortie audionumérique active à un amplificateur ou autre équipement comportant des décodeurs Dolby Digital et MPEG.

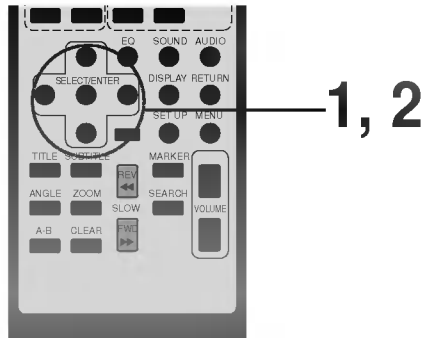
PCM: Sélectionnez "PCM" si vous transmettez une sortie audionumérique active à amplificateur ou autre équipement comportant uniquement une PCM (ou un enregistreur MD ou magnétophone numérique à tête rotative[DAT deck]).

Disque en lecture	SORTIE		
	Filtre/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM uniquement
DVD au format PCM linéaire 96 kHz	PCM	PCM	PCM
DVD format Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital	PCM
DVD format MPEG	Train binaire MPEG	PCM	PCM
CD audio	PCM	PCM	PCM

- Ne sélectionnez aucune de ces options si vous n'utilisez pas la sortie audionumérique de l'appareil.
- Si vous transmettez un signal audionumérique actif à une enregistreuse ou à tout autre équipement ne comportant pas une caractéristique de décodage numérique correspondante, il se peut que l'appareil en question émette un bruit puissant pouvant causer des dommages permanents aux enceintes.

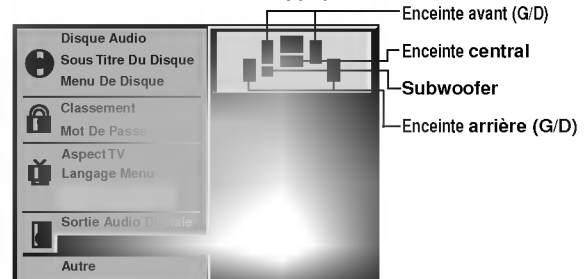


Sélectionnez l'enceinte pour laquelle vous désirez régler le mode de sortie audio.



- Ne placez pas les enceintes centrale et arrière plus à l'écart de la zone d'écoute que les enceintes avant.
- Le subwoofer n'émet pas le signal d'essai.

Dans l'écran SETUP, appuyez sur la touche ▲/▼, sélectionnez "Installation Enceintes" et appuyez ensuite sur la touche ►.



Appuyez sur la touche ◀▶ pour sélectionner l'enceinte à régler et appuyez ensuite sur une des touches ▲/▼/◀▶ pour sélectionner le réglage désiré.



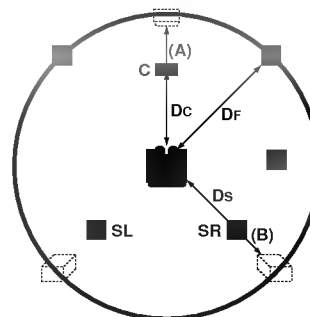
Volume: Appuyez sur la touche ◀▶ afin de régler le niveau de sortie de l'enceinte à régler. (-12dB ~ 0dB)

Taille: Appuyez sur la touche ◀▶ afin de régler au mode approprié. (Langage, Etroit, Sans)

- Si vous avez raccordé le système à une enceinte comportant une basse fréquence de 100Hz ou moins, sélectionnez "Langage".
- Si vous avez raccordé le système à une enceinte ne comportant pas une basse fréquence de 100Hz ou moins, sélectionnez "Etroit". Mais, si vous n'avez pas raccordé un subwoofer, sélectionnez toujours "Langage" pour les enceintes avant (G/D).
- Si vous ne raccordez aucune enceinte, sélectionnez "Sans".
- Vous pouvez sélectionner la dimension "Large" ou "Etroit" pour les enceintes avant (G/D).
- Si vous sélectionnez la dimension "Etroit" pour les enceintes avant (G/D), vous pouvez sélectionner la dimension "Etroit" ou "Sans" pour les enceintes centrale et arrière. Le cas échéant, vous devrez sélectionner la dimension "Langage" pour le subwoofer.

Retard: Appuyez sur la touche ◀▶ afin de régler le son, de manière à l'adapter aux particularités acoustiques de la pièce en ajoutant un effet de retard aux enceintes centrale et ambiophoniques.

- En plaçant toutes les enceintes équidistantes de la zone d'écoute, vous jouirez de la meilleure qualité de son possible lorsque vous effectuerez une lecture en mode "5.1CH Surround". Vous pouvez régler le temps de retard des enceintes centrale et ambiophoniques de manière à adapter le son aux particularités acoustiques de la pièce. (Centrale : 0 ~ 5ms, Arrière : 0 ~ 15ms).



- **Réglage de l'enceinte centrale**
Si l'écart Dc est égal ou supérieur à l'écart Df illustré à gauche, réglez le mode à 0ms. Sinon, modifiez le réglage en fonction du tableau suivant.

$$(A) = Df - Dc$$

Écart (A)(cm)	Réglages(ms)
34	1
68	2
102	3
136	4
170	5

- **Réglage d'une enceinte ambiophonique arrière**
Si l'écart Df est égal à l'écart Ds illustré ci-haut, réglez le mode à 0ms. Sinon, modifiez le réglage en fonction du tableau suivant.

$$(B) = Df - Ds$$

Écart (A)(cm)	Réglages(ms)
170	5
340	10
510	15

Test : Chaque enfoncement de la touche ◀▶ vous permet de choisir entre les commandes TEST Marche et Arrêt. Pour tester les signaux de chaque enceinte, sélectionnez la commande TEST Marche.

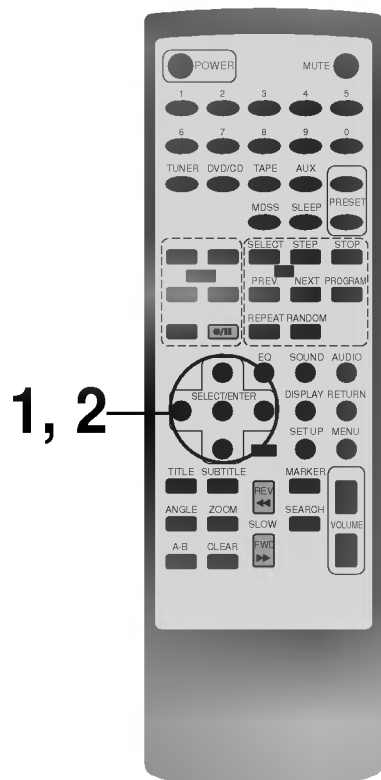
Pour supprimer la commande TEST Marche, sélectionnez la commande Arrêt à l'aide de la touche ◀▶. Réglez le volume de manière à ce qu'il concorde avec les signaux de test sauvegardés par le système.

- Avant (L) → Central → Avant (R) → Arrière (R) → Arrière (L)

Retour: Appuyez sur la touche SELECT/ENTER pour revenir à l'écran menu précédent.



Vous pouvez modifier les réglages DRC, PBC, Pseudo PAL et Vocal.



Dans l'écran **SETUP**, appuyez sur la touche ▲/▼, sélectionnez "Autres" et appuyez ensuite sur la touche ►.



Appuyez sur la touche ▲/▼, sélectionnez l'élément souhaité et appuyez ensuite sur la touche **SELECT/ENTER**.

■ **DRC (Compactage de la gamme dynamique) Marche/Arrêt**

Marche: Sélectionnez cet élément pour activer l'ensemble de circuits de compactage de la gamme dynamique de manière à ce que, même à faible niveau du volume, le dialogue conserve sa netteté.

Arrêt: Sélectionnez cet élément pour désactiver le compactage de la gamme dynamique et rétablir la bande sonore à son niveau d'enregistrement d'origine.

■ **PBC (Commande de lecture) Marche/Arrêt**

Marche: Sélectionnez cet élément pour effectuer la lecture d'un Vidéo-CD à l'aide d'une PBC.

Arrêt: Sélectionnez cet élément pour effectuer la lecture d'un Vidéo-CD de la même manière qu'un CD-Audio.

■ **Pseudo PAL Marche/Arrêt**

Marche: Sélectionnez cet élément pour effectuer la lecture (en fonction du disque) d'un disque DVD NTSC sur un téléviseur à système de couleur PAL.

Arrêt: La sélection de cet élément interdira la lecture d'un disque DVD NTSC sur un téléviseur à système de couleur PAL.

■ **Vocal Marche/Arrêt**

Ne sélectionnez l'élément "Marche" que pour la lecture d'un disque DVD karaoké multiplex. Les canaux karaoké du disque seront alors mixés en un son stéréo normal.

À propos du DRC (Dynamic Range Compression compactage de gamme dynamique)

Le jumelage du format DVD et de la technologie audio-numérique vous permet de jouir d'une présentation et reproduction la plus fidèle possible d'une bande sonore.

Toutefois, dans certains cas il se peut que vous souhaitiez légèrement compacter la gamme dynamique de la sortie audio (l'écart entre les sons les plus puissants et les sons les moins puissants), de manière à visionner un film à un volume plus faible, sans pour autant compromettre la netteté phonique du dialogue.

- La fonction DRC ne fonctionne que durant la lecture d'un disque enregistré à l'aide du système Dolby Digital.
- Le niveau de compactage de la gamme dynamique peut varier en fonction du disque DVD.
- Pour faire l'écoute d'un disque karaoké, veillez à raccorder l'équipement audio approprié (tel qu'un amplificateur) à l'appareil.
- Il est possible d'afficher l'élément "Pseudo PAL". Il suffit de placer l'interrupteur de sélection SYSTEM du panneau arrière au mode PAL.
- Si vous rencontrez des problèmes durant la lecture d'un disque NTSC, activez le mode "Marche" de l'élément "Pseudo PAL".
- L'activation du mode "Marche" de l'élément "Pseudo PAL" permet la lecture vidéo en transit (en fonction du type de téléviseur).



Entrez le numéro du code approprié pour la configuration initiale "Audio", "Subtitle" et/ou "Menu" (Voir page 39)

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	French	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoa
6577	Ameharic	7165	Irish	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arabic	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedonian	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolian	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavian	8387	Swahili
6671	Bulgarian	7282	Croatian	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hungarian	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltese	8471	Tajik
6679	Tibetan	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Breton	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italian	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Czech	7387	Hebrew	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japanese	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Danish	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	German	7487	Javanese	8076	Polish	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Greek	7575	Kazakh	8084	Portuguese	8582	Urdu
6978	English	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Spanish	7578	Kannada	8279	Rumanian	8679	Volapük
6984	Estonian	7579	Korean	8285	Russian	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persian	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnish	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinese
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

Exigences concernant les disques/informations se rapportant au droit d'auteur

L'appareil peut effectuer la lecture des disques suivants.

	Type de disque	Contenu	Diamètres des disques	Durée de lecture
Disques DVD-Vidéo		Audio et Vidéo (images animées)	12 cm	Approx. 4 heures (disque à simple face)
				Approx. 8 heures
			8 cm	Approx. 80 minutes (disque à simple face)
				Approx. 160 minutes (disque à double face)
Vidéo CD		Audio et Vidéo	12 cm	74 minutes
			8 cm	20 minutes
CD-Audio		Audio	12 cm	74 minutes
			8 cm	20 minutes
De plus, cet appareil peut lire un CD-R ou un CD-RW contenant des titres audio ou des fichiers MP3.				

Vous ne pouvez effectuer la lecture d'un disque de format autre que ceux listés ci-dessus. (Cet appareil n'effectuera pas la lecture d'un disque CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-Photo et CD-I.)

Information concernant les restrictions régionales

Information concernant les restrictions régionales : Cet appareil est conçu et fabriqué de manière à se conformer aux restrictions territoriales. Information enregistrée sur un disque DVD. Si le numéro régional d'un disque DVD ne correspond pas au numéro régional que comporte cet appareil, l'appareil ne pourra pas en effectuer la lecture.

Cet appareil comporte le numéro régional 1.



Notes concernant les disques non autorisés

Il se peut que vous ne puissiez pas effectuer la lecture de certains disques DVD-Vidéo acquis hors de votre région géographique ou acquis pour fins commerciales.

Lorsque vous tentez d'effectuer la lecture d'un tel disque, le message "**Vérification Code Régional**" apparaîtra à l'écran du téléviseur.

Notes concernant le droit d'auteur

Il est défendu par la loi de reproduire, radiodiffuser, exposer, câblodiffuser, jouer en public et louer sans permission, une copie d'un matériel visé par la loi du droit d'auteur.

Les disques DVD-Vidéo étant interdits de copie, toute reproduction effectuée à partir d'un de ces disques sera déformée.

Le présent appareil comporte une technologie de protection de droit d'auteur protégée par les droits de réclamation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle possédés par Macrovision Corporation et autres détenteurs de droits. Ladite technologie de protection de droit d'auteur ne peut être utilisée sans le consentement de Macrovision Corporation, et n'a d'autre but que le visionnement personnel ou restreint, à moins qu'autrement autorisé par Macrovision Corporation. La rétroconception et le démontage sont strictement défendus.

Avant de contacter un technicien de service

Symptômes et solutions

Si vous rencontrez des difficultés, consultez le guide de dépannage suivant avant de faire appel à un technicien de service.

Symptôme	Cause possible	Solution
Absence d'alimentation	Le cordon d'alimentation est débranché.	Branchez fermement le cordon composants.
L'appareil est sous tension mais ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de disque dans l'appareil.	Insérez un disque. (Contrôlez l'écran d'affichage pour l'illumination du témoin DVD ou CHP/TRK.)
Absence d'image	Le téléviseur ne capte pas la sortie de signal du DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié du téléviseur, de manière à ce que l'image provenant de l'appareil apparaisse à l'écran du téléviseur.
	Le câble vidéo n'est pas fermement composants.	Branchez fermement le câble vidéo composants.
	Le téléviseur raccordé à l'appareil est hors tension.	Mettez le téléviseur sous tension.
Il y a absence de son ou le niveau du son est très faible.	L'équipement raccordé au câble audio n'est pas réglé pour capter le signal de sortie du DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée approprié du récepteur audio, de manière à pouvoir entendre le son provenant du récepteur.
	Les câbles audio ne sont pas fermement composants.	Branchez fermement les câbles audio composants.
	L'équipement raccordé au câble audio est hors tension.	Mettez l'équipement raccordé au câble audio sous tension.
	Le câble de raccordement audio est endommagé.	Remplacez-le par un câble neuf.
L'image de lecture est de qualité médiocre.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
L'appareil ne lance pas la lecture.	Il n'y a pas de disque dans l'appareil.	Insérez un disque. (Contrôlez l'écran d'affichage pour l'illumination du témoin DVD ou CHP/TRK.)
	Présence d'un disque illisible dans l'appareil.	Insérez un disque lisible. (Contrôlez le type, le système couleur et le numéro régional du disque.)
	Le disque est inséré à l'envers.	Positionnez la face de lecture du disque vers le bas.
	Le disque n'est pas convenablement placé dans le guide.	Placez le disque dans le tiroir de disque, correctement assujéti au guide.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Il y a un menu d'affiché à l'écran.	Appuyez sur la touche SET UP pour supprimer l'écran menu.
	Le niveau d'interdiction est activé.	Supprimez la fonction d'interdiction ou modifiez-en le niveau.
Présence d'un puissant ronflement bruit.	Les fiches et les jacks sont sales.	Nettoyez-les à l'aide d'un linge légèrement humecté d'alcool.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Les enceintes et les composants ne sont pas correctement raccordés.	Raccordez fermement les enceintes et les composants.
	L'appareil est installé près du téléviseur.	Éloignez le téléviseur des composants audio.

Avant de contacter un technicien de service

Symptômes et solutions

Symptôme	Cause possible	Solution
Impossible d'effectuer un enregistrement	• Les composants sont incorrectement raccordés.	• Raccordez correctement les composants.
	• La source est incorrectement raccordée.	• Sélectionnez la source correcte à l'aide de la touche FUNCTION SELECT (CD/DVD, TAPE, AUX ou TUNER).
Il est impossible de syntoniser des stations radio.	• Les antennes sont mal raccordées.	• Raccordez correctement la/les antenne(s).
		• Réglez les antennes et, au besoin, raccordez une antenne extérieure.
	• L'intensité du signal des stations est trop faible (lorsque vous syntonisez à l'aide de la syntonisation automatique).	• Syntonisez manuellement la/les station(s).
	• Absence de stations pré réglées ou stations pré réglées supprimées (en effectuant la syntonisation à l'aide du balayage des stations pré réglées).	• Pré réglez les stations (récepteur 17).
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	• La télécommande n'est pas orientée en direction du capteur de l'appareil.	• Orientez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
	• La télécommande est située trop loin l'appareil.	• Utilisez la télécommande dans un rayon de 7m (23 pieds) ou moins de l'appareil.
	• Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	• Déplacez l'obstacle.
	• Les piles de la télécommande sont usées.	• Remplacez les piles par des neuves.

CARACTÉRISTIQUES

[General]	Alimentation énergétique		Reportez-vous au panneau arrière.	
	Consommation d'énergie		95W	
	Poids		5,5kg	
	Dimensions externes (L x H x P)		180 x 248 x 287,3 mm	
[CD/DVD]	Laser		Laser semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm	
	Système de signal		PAL625/50, NTSC 525/60	
	Réponse de fréquence (audio)		40 - 18 000 Hz	
	Rapport signal/bruit (audio)		Excédant 70 dB (1 kHz)	
	Rapport signal/bruit (vidéo)		Excédant 60 dB (1 kHz)	
	Gamme dynamique (audio)		Excédant 70 dB	
	Distorsion harmonique (audio)		0,2 % (1 kHz)	
[Vidéo]	Sortie vidéo		1,0 V (p-p), 75 Ω, synchr. négative, jack RCA	
	Sortie S-vidéo		(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, synchr. négative, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0,3 V (p-p), 75 Ω	
[Syntonisateur]	FM	Portée de syntonisation		87,5 - 108,0 MHz
		Fréquence intermédiaire		10,7 MHz
		Rapport signal/bruit		60 dB
		Réponse de fréquence		60 - 10 000 Hz
	AM (MW)	Portée de syntonisation		530 - 1 720 kHz
		Fréquence intermédiaire		450 kHz
		Rapport signal/bruit		40 dB
		Réponse de fréquence		100 - 2 000 Hz
[Amplificateur]	Puissance de sortie		STÉRÉO : 20W X 2 (6 Ω 2CH THD 10%) MODE AMBIOPHONIQUE : 16W X 5 (6Ω 5CH THD 10%)	
	THD (taux d'harmoniques)		0,2%	
	Réponse de fréquence		30 - 30 000 Hz	
	Rapport signal/bruit		80 dB	
[Enceintes]	Code du modèle		Enceinte avant (FE-DV25VE)	Enceinte satellisée (FE-DV25TE)
	Type		2 enceintes bidirectionnelles	1 enceinte unidirectionnelle
	Impédance		6 Ω	6 Ω
	Réponse de fréquence		70 - 20 000 Hz	120 - 20 000 Hz
	Niveau de pression acoustique		87 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)
	Puissance absorbée normale		25 W	16 W
	Puissance absorbée maximum		50 W	30 W
	Dimensions nettes (L x H x P)		160 x 248 x 175 mm	90 x 125 x 106 mm
	Poids net		2,35 kg	0,61 kg
RUBAN	Vitesse de défilement de la bande		3 kHz ±50Hz	
	Fluctuation		0,25% (MTT -111, JIS-WTD)	
	Durée de défilement avance rapide/rebobinage		120 secondes (C-60)	
	Réponse de fréquence		125 - 8,000Hz	
	Rapport signal/bruit		43dB	
	Séparation des voies		45dB(P/B)/42dB(R/P)	
	Taux d'effacement		52dB (MTT-5511)	
[Accessoires inclus]	• Câble audio1 • Câble vidéo1			
	• Enceintes5 • Fils d'enceintes3			
		• Télécommande1 • Piles (AAA)2		
		• Antenne cadre AM1 • Antenne FM1		

* Les conceptions et spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

P/N: 3828R-A064B